

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-81.
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:
"JÓESTÉT!" Újságkiadóvállalat R.-T.
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1939. MÁJUS 18.
VIII. évfolyam, 131. szám.

Csütörtök

Genfben folytatják a béke biztosítását célzó tárgyalásokat

Potemkin helyett Maiski képviseli a szovjetet a Népszövetség ülésén - Újabb nehézségek a brit-orosz egyezmény körül - Franco Rómába utazik - Diplomáciai szakítás fenyeget Francia- és Spanyolország között - Törökország sürgeti London és Moszkva megállapodását - Közeledés készül állítólag Németország és a Szovjet között

Esáky gróf beszéde a kisebbségi kérdéstről

A keddi nap legnagyobb politikai szenzációja kétségkívül az, hogy a szovjet megadta válaszáat a brit javaslatra ugyan, de abban olyan feltételeket tűzött ki, amelyeket Nagybritánia vállalni képtelen. A sajtó egyértelműen támadja ezért és megjegyzi, hogy Moszkva kihasználva a helyzetet, vezető helyre törekszik a nagyhatalmak között. Az is feleltérdekes, hogy Potemkin genfi útja a külügyi népbiztos helyettes állítólagos betegsége miatt elmarad és így Maisky jelenik meg kiküldöttként a Népszövetség ülésén. Politikai körök véleménye szerint e tényben célzatosság van, amit az United Press németországi tudósítója német orosz közeledési hajlandósággal magyaráz. Bárhol is legyen a dolog, hogy Moszkva bizonyos most még nem ismert terv alapján vagy késleltetni igyekszik a brit-orosz egyezmény megkötését, vagy pedig tényleg kivételes kedvezményeket kíván az együttműködésért. A brit királyi pár megérkezett Kanadába és ismeretessé váltak azok a nagyszabású előkészületek is, amelyeket az egyesült államokbeli kormányzat a fogadással kapcsolatban fogantatott. Franco tábornok kijelentette, hogy amint teheti Rómába utazik. Spanyolország és Franciaország diplomáciai szakítás előtt állanak. A nagy amerikai bányászstrájk megszüntetésére irányuló kísérletek egyelőre sikertelenek maradtak. A délamerikai államok állásfoglalása az ideológiai küzdelemben megkezdődött. Végül a japán nagyzvezérkar tanácskoztott mérlegelve a francia-orosz-angol szövetség hátrányait.

POTEMKIN NEM UTAZIK GENFBE

(LONDON.) A londoni szovjet követség hivatalosan közölte, hogy a május 22-iki népszövetségi ülésre sem Molotov, sem pedig Potemkin nem utazhatik el. Az előbbi sürgős belső kormányzati ügyek, az utóbbi pedig betegsége miatt. Így a szovjetet Maisky londoni nagykövet fogja képviselni és ezen az ülésszakon ő is fog elnökölni. Miután az elnöklés sorrendje a szovjet delegátusra esik. Londonba az a hír, hogy Potemkin nem utazik Genfbe.

kinos feltűnést keltett annál is inkább, mert a népszövetségi ülést éppen azért halasztották el május 22-ikére, hogy azon a külügyi népbiztos helyettes is résztvehessen.

Beavatottak szerint a Kormány hiva-

talosan értesíti Moszkvát, hogy Halifax külügyminiszter ragaszkodik ahhoz, hogy Potemkinnel tárgyalhasson, annál is inkább, mert a szovjet hivatalos válasz és ellenjavaslat mellett Nagybritánia nem tudná tétl alá hozni a brit-orosz egyezményt.

Moszkva ugyanis ragaszkodik ahhoz, hogy minden biztosítékot viszonyossági kötelezettséggel kapcsoljonak össze, ez pedig Angliát könnyen olyan kötelezettség vállalásokba sodorná, amelybe belemenni képtelen.

Párisban a szovjet-válasz megdöbbenést hozott. A Quay d'Orsay vezetőiben a Havas jelentése szerint az a nézet alakult ki, hogy Párisnak azonnal meg kell kezdenie közvetítést. Későbbi híradás szerint a közvetítési terv már készen áll és ez közelebb áll az angol, mint a szovjet javaslathoz. A Ce Soir szerint fordítva áll az eset. A Tempo szokatlanul éles hangon támadja a szovjetet magatartása miatt és Londonnak ad igazat, mert amint írja, mindenkinek be kell látnia, hogy Anglia nem vállalhat Moszkvával szemben sem messzebb menő kötelezettségeket, mint ahogy azt Varsóval és Bukaresttel tette. A szovjet azonban ki akarja hasz-

nálni a helyzetet, pedig számára az a fontos, hogy közte és Németország között független államok legyenek.

MEGINDUL A SOROZÁS ANGLIÁBAN

(LONDON.) Brown közmunkaügyi miniszter az alsóházban bejelentette, hogy a sorozás július hónapban megkezdődik. Július 15-én egyelőre 50.000 ujonc vonul be és ezt követően két hetenként újabb 50.000, amíg a 20 és 21 évesek valamennyien sor alá nem kerülnek.

BEFUTOTT A SZENT LŐRINC FOLYÓBA AZ EMPRESS OF AUSTRALIA

(QUEBECK.) Az Empress of Australia gőzös, amely a brit királyi párt Kanadába szállította, tegnap elhaladt a Gaspé félsziget előtt és befutott a Szent Lőrinc folyóba. Quebecbe ma délelőtti 10 óra 30 perckor érkezett meg. A parton a kanadai kormány élén Mackenzie King miniszterelnök, a kanadai katonai és társadalmi előkelőségek nagy csoportja, a quebeci diplomáciai testületek, diszszázadok és óriási tömeg fogadták az uralkodó párt és kíséretét. VI. György király a „God save the King” játéka közben lépett az Angol Birodalom leggazdagabb dominiánus területére.

Lázás előkészületek Washingtonban VI. György fogadtatására

(WASHINGTON.) Az angol királyi pár washingtoni fogadtatására lázasan folynak az előkészületek. A királyi pár Kanadából külön vonaton teszi meg az utat Washingtonig. A terv szerint a washingtoni pályaudvar és a Fehér Ház közötti útvonalon 11.000 gyalogos és tengerész katona sorakozik fel, akik az eredeti szokástól eltérően élesre töltött fegyvereket fognak viselni. A külön vonatra a Kanada-USA határon titkos rendőrök szállanak fel, akik nem hagyják el a szerelvényt VI. György amerikai tartózkodása alatt. A megérkezés után az angol uralkodó nyitott gépkocsiban vonul be a Fehér Házba, de a gépkocsira magas golyóálló tüvegvédőket szerelnek fel. Hogy a brit királyi pár a Fehér Ház melyik lakosztályát foglalja el, titokban tartják. Lezárják ezáltal a Fehér Házat körülvevő parkot is, ahová máskor szabad a bemenet. VI. György és Erzsébet királyné egy nappal lesznek a

Fehér Ház vendégei, a következő másfél napot a washingtoni angol követségen töltik el. A követség épületének hatályos védelmére is megteszik az intézkedéseket. Washington ünnepi díszbe öltöztetése már megkezdődött. Az útvonalakon, ahol a menet elhalad, magas oszlopok sorakoznak majd fel az Egyesült Államok és Nagybritánia zászlóival, cimereivel és felségjelvényeivel ékesítve. A házakat kifestik és az ablakokat virágokkal díszítik. A gárda, amely a királyi párt kíséri, új egyenruhát kapott. Az ünnepségeket az összes észak- és délamerikai, valamint angol leadók közvetítik.

A NÉMET-OROSZ VISZONY (BERLIN.) Az United Press németországi tudósítója szenzációs hírt közöl, amely még komoly megerősítésre szorul. Eszerint nincs kizárva, hogy Berlin és Moszkva között a legkövetkező időn belül nagyfontosságú

kereskedelmi és gazdasági tárgyalások indulnak meg, amelyek rendkívül előnyösen fokozzák a két ország közötti forgalmat, de ezen keresztül a békés kapcsolatokat is. A tudósító utal arra, hogy Hitler kancellár reichstagi beszédében ezáltal mellőzött minden olyan megállapítást, amely a szovjet érzékenységet sérthette volna. viszont nagyon nehezen haladnak a brit-orosz megbeszélések is, ami annak a jele, hogy a Berlin-Moszkva közötti kapcsolatok eredményes felvételének útját mindkét oldalon egyengetni igyekeznek.

A közlemény hangsúlyozza, hogy Litvinov váratlan menesztése is ezzel a közeledési vágygal áll összefüggésben, mert az angol- és franciaborít külügyi népbiztos személye nem lett volna alkalmas a kapcsolatok fokozott kiépítésére. Az United Press munkatársa a híradás végén megjegyzi, hogy

Berlinben egyelőre kétségesen tétlik meg ugyan a közeledés lehetőségét, de már is nyíltan beszélnek, hogy a legrövidebb időn belül orosz küldöttség jön a német fővárosba a szorosabb kereskedelmi kapcsolatok lehetőségeinek megvizsgálása céljából. Politikai közeledésről azonban egyelőre szó nem lehet.

A híradás Angliában és Franciaországban óriási feltűnést keltett.

NEHÉZSÉGEK AZ ANGOL-TÖRÖK EGYEZMÉNY KÖRÜL?

(RÓMA.) A Stefani iroda azt a még megerősítésre szoruló hírt közli, hogy a török kormány értesítette volna Londont, hogy

a török-angol egyezmény életbe léptetését a brit-orosz tárgyalások sikerétől teszi függővé.

A török kormány e feltételt azért tűzte ki, mert újabban aggodalmak merültek fel a megállapodással járó súlyos kötelezettségek miatt.

KOROSZC ELÉGEDETT

(BELGRÁD.) A jugoszláv szakszövetség elnöke, Koroscz egyik délszerbiai tegnap megtartott politikai beszédében hangsúlyozta, hogy

a jugoszláv kormányzó-herceg által elért római politikai sikerek felett a kormány tagjai el vannak ragadtatva, valamint az itáliai fogadtatás miatt is.

E HÓ 24-ÉN UTAZIK BERLINBE CIANO

(RÓMA.) E hó 24-én Ciano gróf olasz külügyminiszter felesége társaságában a német-olasz katonai egyezmény ünnepélyes aláírására Berlinbe utazik, ahol nagyszabású előkészületek folynak fogadására. A terv szerint Hitler vezér és kancellár családi jellegű vilásgalán is vendégül fogja látni.

SZEMELETAK A FRANCIAI HATÁROKON

(BERLIN.) Hitler vezér és kancellár Saarbrückenbe érkezett és megkezdte a Siegfried vonal megtekintését. Szemeletján Brauschitsch tábornok hadseregparancsnok is kíséri. Ugyanakkor Torinóból közlik, hogy a Duce tovább folytatta a francia-olasz határ megtekintését és szemleutja során a

lakosság mindenütt kitörő lelkesedéssel fogadta.

ANGOL TISZTELETADÁS A FASISZTA HŐSÖKNEK

(RÓMA.) Sir Percy Loraine, az ujonnan kinevezett római angol nagykövet tegnap megkoszorúzta a követség katonai attaséinak kíséretében a fasiszta hősök emlékművét.

ERÉLYES SPANYOL CÁFO-LAT

(BURGOS.) A nemzeti spanyol kormány erélyesen cáfolja azokat a külföldi híreszteléseket, amelyek szerint a nemzeti Spanyolország kölcsönt szándékoznék felvenni Franciaországtól.

FRANCO TÁBORNOK NYILATKOZATA

(MADRID.) A Caudillo fogadta a Popolo di Roma című olasz lap kiküldött munkatársát és előtte a következőket mondotta:

A Duce torinói beszéde komoly és erőteljes volt, mint eddigi minden megnyilatkozása. Beszél a háborúról is, amely rendkívül komoly dolog és amelyet el lehet kerülni. Az én véleményem az, hogy Mussolini kormányelnök ezuttal is fején találta a szöveget, mert valóban egyik nemzet sem kívánja a harcot, ha csak életérdeke nem fűződik hozzá. A Duce szavait azért várja bizalommal a világ minden nemzete, mert ő általános érvényű igazságokat szokott hangoztatni. A tömegek ma már ösztönösen biznak benne és én mihielyt tehetem, azonnal Itáliába utazom, hogy őt megismerjem és segítségét, amelyet nyújtott, megköszönjem. Az olasz támogatást Spanyolország soha nem fogja elfelejteni.

Ezután beszélt a zsidókérdésről, amely ma már nem problémája Spanyolországnak.

KIÉLEZŐDÖTT A FRANCIA-SPANYOL DIPLOMÁCIAI VISZONY?

(PÁRIS.) Francia köröket idegesítik azok a jelentések, amelyeket Petain marsall, a burgosi francia követ legutóbb Párisba küldött. Eszerint a burgosi kormány elhatározta, hogy amennyiben a köztársaságiak által francia területre menekített értékeket záros határidőn belül vissza nem adják, megszakítja Párisban a diplomáciai érintkezést. Daladier miniszterelnök ezért legutóbb személyesen is közbejött és sürgette az átvitt értékek visszaszármaztatását. Ennek azonban pillanatnyilag szinte legyőzhetetlen akadályai vannak. A francia kormány ugyanis az áthajtott állatállományt jórészt levágatta és a menekült táborok élelmezésére fordította. A spanyol kormány nem törődve ezzel, az állatállomány ellenértékét pénzben követeli, amit Páris megadni nem hajlandó, mert szerinte arra nem volt kötelezhető, hogy a saját költségén fedezze a menekültek ellátását. Nehézségek vannak a halászbárkák kiadása körül is, mert a francia hatóságok tekintélyes összegeket követelnek kikötőilletékek címén, amelyeket Burgos szintén nem akar megfizetni. A Prado múkincseinek egy részét, valamint a fegyvereket viszont már visszaadták. Érthető, ha így Petain marsall kedvét veszítve, visszavonulásra gondol — írják a semleges lapok — mert arról, hogy a viszony a régi kerékvágásba térjen a két állam között, egyelőre szó sem lehet.

EREDMÉNYTELEN SZTRÁJK-MEGSZÜNTETŐ KISÉRLET AZ USA-BAN

(WASHINGTON.) A Newyork Herald Tribune közölte azt a választ, amelyet Roosevelt elnök felszólítására a bányász szakszervezetek vezetősége adott. Eszerint a munkásság nem hajlandó feltételei teljesítésének pusztán kiállítására helyezésére felvenni a munkát. A visszautasításra Steelman munkügyi államtitkár újabb javaslatot tett és pedig azt, hogy az egyes bányavidekek munkássága kössön külön-külön megállapodásokat a munkaadókkal, mert így könnyebb lesz az általános megegyezés. A munkásszervezetek ezt az ajánlatot is visszautasították, mire Steelman további utasításokért Washingtonba utazott. A sajtó tekintettel a nemzeti érdekre, a kimondott munkáslapok kivételével a „Fehér Ház” legenergiussabb közbelépését követeli.

Nincs kizárva tehát, hogy Roosevelt elnök erélyes rendszabályok életbeléptetésére határozza el magát, mert a sztrájk kezd áttérjedni az ércbányaterületekre is. A sztrájkolók száma különben már meghaladja a 750.000 embert, ami rekordot jelent.

EGYIPTOM ÉS ITÁLIA

(KAIRÓ.) Mohamed Mahmoud miniszterelnök egy nyilatkozatában kijelentette, hogy Itália és Egyiptom viszonya kölcsönös barátság szétbontatlan kapcsolatán nyugszik és ezt Balbo marsall legutóbbi látogatása még csak erősítette.

AZ ARGENTINAI KONGRESSZUS 76-ÍK ÜLÉSSZAKA

(BUENOS AIRES.) Tegnap nyitották meg az államfő jelenlétében a kongresszus 76-ik ülését. A köztársasági elnök ebből az alkalomból beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy

Argentina távol tartja magát a nemzetközi ideológiáktól és a konfliktusoktól, mert különösen az európai kérdéseket illetően nyíltan betartja a semlegesség szabályait.

Hitler újabb beszédre készül

(BERLIN.) (Rador.) Politikai körökben úgy tudják, hogy Hitler a Ciano tiszteletére rendezett ebédén, az olasz-német katonai szerződés aláírása alkalmával, nagyjelentőségű beszédet fog tartani. Ami az olasz uralkodó berlini látogatását illeti, arra valószínűleg csak összkel kerül sor.

CSÁKY GRÓF SOPRONI BESZÉDE

(BUDAPEST.) (Rador.) Csáky magyar külügyminiszter a soproni kereskedelmi kamara székében nagyobb beszédet mondott:

„Egy államt — hangoztatta — aszerint ítélnék meg, hogy bánik a magyar kisebbségekkel. A mi kisebbségi politikánknak vissza kell térni oda, ahol századokkal ezelt volt, amikor még nem ismerték ezt a szót, hogy kisebbség. Magyarország azt óhajtja, hogy az összes nemzetiségek felejtsek el azt, hogy kisebbségben vannak más részről pedig azt,

Beszélt ezután a bevándorlás megszüntetéséről.

BRAZILIA IS

(RIO DE JANEIRO.) Az integralista párt, amelynek Braziliában egymillió tagja van, Sao Paoloban gyűlést tartott és határozatilag kimondotta, hogy felhívja a kormányt a teljes semlegesség megővására.

BOLIVIA CSATLAKOZIK A KOMMUNISTAEELLENES EGYEZMÉNYHEZ

(BURGOS.) A nemzeti spanyol távirati iroda közli, hogy a jobboldali mintára berendezkedett Bolivia a legközelebb bejelenti csatlakozását a kommunistaellenes egyezményhez és szoros együttműködést épít ki Itáliával, Japánnal, Magyarországgal, Németországgal és Spanyolországgal.

A JAPÁN NAGYVEZÉRKAR TANÁCSKOZÁSA

(TOKIO.) A japán nagyvezérkar tegnap fontos megbeszélést tartott, amelyen résztvett az ez alkalomra hazarepült Terauchi (a Kinában harcoló seregek főparancsnoka) tábornok is. A magasrangú tisztek az esetleg megkötendő angol-francia-szovjet szerződés várható kihatásairól tárgyaltak. A Nisizimi Sinbum szerint általában az a vélemény alakult ki, hogy egy ilyen szerződés érinti Japánt is, miért is elővigyázatosságra van szükség.

hogy a más országok területén levő magyarok is kapják meg végül jogjikat.”

Ezután Magyarország régi barátairól, a tengelyhatalmakról és Lengyelországról emlékezett meg, majd így folytatta:

„Többször beszéltem arról az őszinte reményünkről, hogy türelemmel és kitartással baráti kapcsolatokat létesíthetünk Jugoszláviával. Ugyancsak többször óhajtanónak jelöltem meg, hogy román szomszédunkkal is a kiengesztelődés, sőt a megértés korszakát valóítsuk meg.”

Végül megemlékezve Mussolini torinói beszédéről, kiemelte annak azt a részét, hogy nincsenek olyan kérdések Európában, amelyeket ne lehetne békés úton megoldani.

RÖVID TÁVIRATI HIREK

(PÁRIS.) A francia képviselőház mandátumát, a feszült nemzetközi

helyzetre való tekintettel, valószínűleg meghosszabbítja.

(RÓMA.) Az olasz kormány hír szerint közkegyelmet hirdet a politikai cselekményekre Albániában.

(BRÜSSZEL.) Illetékes helyről nyomtatékosan megcáfolják a belga-holland katonai egyezmény híreit.

(BELGRÁD.) Német gazdasági küldöttség érkezett a jugoszláv fővárosba, amely nagyfontosságú tárgyalásokat folytat.

(SZÓFIA.) Bulgária és Anglia között nagyjelentőségű gazdasági tárgyalások kezdődtek.

(BERLIN.) Az angol-török egyezményről kapcsolatosan Papen rövidesen Berlinbe megy jelentéstételre.

(DAMASZKUSZ.) A szír kormány lemondását a köztársasági elnök elfogadta és megkezdte a további tanácskozásokat.

(ATHÉN.) Sir Frederick Leith Ross, angol gazdasági szaktanácsos a görög kormánnyal tárgyal nagyfontosságú gazdasági megegyezésről.

(POZSONY.) Szlovákia új alkotmánya nagy vonásokban elkészült és a köztársasági államrendszer irányelvein épült fel.

(BUDAPEST.) A magyar kormány 39 magyar szakszervezet ellen szigorú vizsgálatot indított, mert állítólag a befolyt tagdíjakat pártpropaganda célokra használták fel. Nincs kizárva, hogy a vizsgálatot még jobban kiszélesítik.

(VELENCE.) Mitita Constantinescu román pénzügyminiszter tegnap meglátogatta a Veroneza kiállítást, majd ünnepélyes búcsúztatás után elutazott.

(GENF.) A legközelebbi cionista világkongresszus augusztus 16-án lesz Genfben.

(MOSZKVA.) A legfőbb szovjet tanács rendelettel a tengerészeti szolgálati időt a következőképpen szabályozta: Öt év a hajó- és négy év a partvédelmi szolgálatnál.

(OTTAVA.) Első ízben fog megtörténni Kanada történelmében, hogy egy idegen diplomata, az Egyesült Államok új meghatalmazott minisztere közvetlenül fogja átnyújtani megbízó levelét Kanada területén az angol királynak.

(LONDON.) A Kulengsuhi japán partraszállás miatt a nagyhatalmak tiltakozásra készülnek.

Ugyanakkor jelentik, hogy a japán-kinai fronton a harcok több helyen erősen feléledtek.

A hadbírósnag naplójából

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Ardelean Ioan, a tordamegyei Mandra község csendőrmestere hivatalos hatalommal való visszaéléssel és magánlaksértéssel vádolta a katonai ügyészség, mert a múlt év őszén erőszakkal behatolt Jacob Ilisie gazdálkodó házába, a ház udvarán lévő raktár ajtajáról pedig letörte a lakatot és onnan több ruhaneműt elvett. A tárgyaláson az őrmester igazolta, hogy Porufiu Nicolae közbenjöttével hivatalos nyomozást végzett és a lakásban meg is találta a keresett bűnjelket, amelyeket Jacob Ilisinek Boldea Partenie nevű rokona rejtett oda el. A katonai törvényszék megállapítva, hogy az őrmester hivatali kötelességét teljesítette és hogy illetéktelen a kérdésben ítélni, az ügyet áttette a polgári bírósághoz.

Stupariu Florian nagyváradi katonármester volt a következő vádlott. Azzal vádolják, hogy az 1937. évi december havában, mint az őrzővezetője jogtalanul elkobozta a szabályszerű kimaradási engedélyeket a korcsmákban szórakozó katonáktól és az engedélyeket csak ital, vagy pénz ellenében szolgáltatva vissza Popescu Ilarie védő igazolni igyekezett, hogy a visszaéléseket nem az őrmester, hanem a kíséretében lévő tizedes követte el. Barbu alezredes, katonai ügyész vádbeszéde után a katonai törvényszék 2000 lej pénzbüntetésre ítélte az őrmestert, akit kötelezett 200 lej perköltség megfizetésére is.

Parole Constantint, a 91. gyalogezred őrmesterét 1000 lej pénzbírsággal tette a törvényszék, mert megrágalmazta Mihailescu Stefan nevű őrmester társának feleségét.

— ORSZÁGÖR-HÉT. Bukarestből jelenti a Rador: Junius első hetét az iskolák teljesen az országőrmozgalomnak szentelik gazdag program keretében.

Miért ölte meg a falusi gazda ellenfelét?

Izgalmas tárgyalás a kolozsvári bűnügyi tábla előtt

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A kolozsvári bűnügyi tábla Periescu elnökletével tegnap vette tárgyalás alá annak a megrendítő gyilkosságnak a tárgyalását, amely az 1938. év október 15-én, egy vasárnapi napon délután 6 órakor történt a Hunyad megyében levő Flizești községben.

Olariu Ioan községi gazdálkodó már régóta haragos viszonyban élt Abrudan Dumitru nevű gazdatársával, aki-re gyanakodott, hogy feleségével bizalmas barátságot tart fenn. Olariu gazdatársát okolta azért is, amiért felesége elhagyta és többszöri kérésre sem volt hajlandó a házastársi együttélést visszaállítani vele. Az ellenfelek vasárnap délután a község utcáján szembeakadtak egymással. Szóváltás keletkezett közöttük, majd dulakodni kezdtek. Abrudan késsel támadt Olariura, aki erre szintén előrántotta a magával hordott és katonai szuronyhoz hasonló hatalmas vadászkését, amellyel olyan végzetes módon szúrta meg ellenfelét, hogy Abrudan a helyszínen meghalt. A verekezés során Olariu Ioan kisebb sérüléseket szenvedett ellenfele késétől.

Az ügyészség előre megfontolt szándékkal elkövetett gyilkosságért emelt vádat Olariu Ioan ellen, aki — állítólag — többször kijelentette, hogy merő ellenfelét, mert feldúlta csa-

ládi békéjét és azért, mert ő biztosítja feleségét, hogy ne térjen többé hozzá vissza. A gazdálkodó haragját és elkeseredését fokozta az a körülmény is, hogy a különváltan élő asszony vagyonát Abrudan Dumitru kezelte.

A bűnügyi tábla számos tanút hallgatott ki a gyilkossági ügyben. A tanúk közül a községi bíró igazolta, hogy Abrudan Dumitru erőszakos természetű, civakodó ember volt, akinek minden vágya abban merült ki, hogy egyszer képviselő lehessen és az összes népgyűléseken, a gazdák összejövetelein a saját jelöltsége érdekében korteskedett, gyakran erőszakos módon is. Olariu Ioan kihallgatása során tagadta, mint előre megfontolt szándékkal ölte volna meg ellenfelét. Bizonyítani igyekezett, hogy Abrudan volt a támadó, ő rántott először kést. Olariu csak védekezett és önvédelemből volt kénytelen kését használni.

Dr. Ciugudeanu Marius védőügyvéd a nagyszámban felvonult tanukhoz kérdéseivel azt igyekezett bizonyítani, hogy a vádlott nem előre megfontolt szándékkal végzett ellenfelével, akinek izgága és kötekedő természete robbantotta ki az emberhalállal végződött verekedést.

A bűnügyi tábla több tanu kihallgatása végett a tárgyalást hivatalból kitüzendő új határrapra halasztotta el.

Történelmi idők

Nem, igazán nem panaszkodhatunk: történelmi eseményekben bőven van részünk... Kenyerem javát már megemtem, de életem nagyobbik fele alatt összesen nem éltem meg annyi történelmi fordulatot, mint az utóbbi időkben egyetlen hét alatt. Nem tagadom, valami önvádfelet érzek, ha gyermekkorom egyenlőleg vágyálmára gondolok. Kissé kalandos hajlamu, álmodozó természetű fiú voltam és fájlaltam, hogy eseménytelenül, szürkén kell életemet leélnem. Nagyapám Kossuth katonája volt, apám Königrátnál, majd a boszniai Maglárnál vitézkedett. Irigyletem öket, mert nagy időknek lehettek cselekvő tanúi. Hej, hej: hová törpültek azok az idők a mi napjaink mellett? Mindennapra jut valami új, elképesztő eset. Mit minden napra?... Reggel felkelés: s ha van rádió s elég könnyelmű vagy valamelyik nagyobb leadóállomást felkattintani, füledbe bömbölnek a legfrissebb éjszakai és hajnali eseményeket. De rádió nélkül is megtudhatod, hogy amíg verítékekkel vert testtel foglalkoztál agyadban, hányféle lehetőség fenyegette megint nyugalmadat, testi épségedet, esetleg az életedet. Reggeli újságod öklömmel betűkkel böki a szemed közé: ez történt, az történt. Rendíthetetlennek hitt állapotok borultak fel órák alatt és dajkamesékek tetsző csodák lettek valóságokká... És az a sok és sokféle beszéd! Nem tudom ki ur válaszolva hogyishívják minapi beszédre, erőlesen leszögeztem... Jaj, ezek a leszögezések!... Valamennyi békés hajlandóságának kinyilvánításával kezd, de mire a végére ér: mintha koporsószegek kopácsolását hallanánk! S így folytatódik ez délelőtt, délben, délután, este, éjjelkor. Az éter hullámain, lapok hasábjain üvöltik, harsogják, a fejedbe gyömöszölik, beléd gyurják: nehogylégy magad és azt gondold: békés korszakban élsz!...

Nem, nyájas — de most némiképpen megriasztott — olvasó: egyáltalán nincs okod a panaszra. Történelmi időkben élsz. Látod, hallod, érzed az események liktetését. Sőt, akarva-akaratlanul csinálsz a történelmet. Szavazol, tudomásul veszel, hozzájárulsz. Hallgatva vagy hangoskodva, közönyösen vagy felajzott idegekkel, a szélsőjobb- vagy baloldalon vállalva közösséget az eszmehirdetőkkel, esetleg a középben, két malomkö között örlődve: mindenképpen benne vagy az áramlatban. Sodrós a megvadult idők tájtékező sodrában. Nem menekülhetsz a felelőtlenség és a mivel sem törődés kényelmes révébe: A kor szelleme szerint vive vagy vitetve vállalnod és vállalnod kell a történelem jó és rossz következményeit...

Vergőd és vívódó kortárs, légy őszinte: így gondoltad, ezt akartad, amikor legjobb meggyőződésed, hited és becsületed szerint ezen vagy azon az oldalon helytálltál? Tarts számadást önmagaddal s próbáld tárgyilagosan lemérni: hol, mikor és mennyiben segítettél elő, hogy a világ kiforduljon sarkából? Mert akárhogy tagadod, részben van benne, hogy így alakultak a dolgok... Hittél vagy cselekedtél, meggyőztél másokat vagy meggyőztetni engedted magadat. De csak keveset gondolkoztál a dolgokon és még kevesebbet mérlegeltél a lehetséges következményeket. Ösztöneid, s legtöbbször pillanatnyi egyéni érdekeid szerint vallottál színt. És vallasz még most is. Ide állsz, vagy oda állsz, mert azt hiszed — mindig is azt hitted — így lesz jó neked. De látod: az idő és az események rácsajfoltak reményeidre. Az eldobott nehéz kőről — amelyről Arany János olyan csodásan szép sorokat írt — soha sem tudhatjuk: meddig és hová repül és kit hogyan talál meg? Lapozd végig az elmúlt negyedszázad történelmét és lásd meg: hová jutott a felszínes gondolkodás és a felelőtlen cselekvés! Jelszavak, dogmák?... Hányra esküdtek és még hányra fogsz esküdni? Amennyi család és keserű megpróbáltatás sem tudott megtanítani az örökérvényű írás egyszerű igazsá-

A kolozsvári Kereskedő Tanács kijelölte a hereskedelem képviselőit a törvényhozás új házában

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A Sfatul Negustoresc (Kereskedő Tanács) helyi osztályának választmánya fontos ülést tartott tegnap este, amelyen jelen volt az egész választmány, a szakmai szakosztályok vezetői és nagyszámu tag. Az ülésen Comsa Ionel elnököl. Az ülés pontja a módosított forgalmi adótörvény volt, amely rak-tárkönyv vezetésére kötelezi mindazon kereskedőket, akik közvetlenül vásárolnak forgalmi adóra kötelezett gyáraktól, üzemeiktől és amely könyvbe nemcsak a beérkezett, hanem az eladott árukra is napenkénti részletes bevezetést követeli. Ezen kötelezettséget azonban a kereskedők túlnyomó része nem tudja végrehajtani. A választmány elhatározta, hogy Comsa Ionel, Romanovici Grigore és Pascu Valer tagokból álló delegáció lépjen érintkezésbe a szervezett bucaresti központjával és együttesen határozzák meg a teendő lépéseket a törvény módosítása érdekében és oly megoldást találjanak az illetékesekkel, amely lehetővé teszi a nehézségek nélküli végrehajtást és törvényhozó intencióját is kielégíti.

A gyűlés második pontja a hadsereg fejlesztési alapjához való hozzájárulás volt, amely célból a választmány a szervezet elnökségi tagjaiból, Pascu Valerrel kiegészítve, bizottságot küld ki amely a hozzájárulási összegek aláírását és rendeltetési helyére juttatását fogja irányítani.

Különböző ügyek, mint az évi egészségügyi ellenőrzési illeték, gázmaszkok beszerzése és más ügyek tárgyalása után az új választási törvény és a folyamatban lévő választási előkészületek kerültek tárgyalásra.

A kereskedőtársadalom elsősorban is Öfelsége II. Károly király iránti hódolatát fejezte ki, mint a kereskedők nagy pártfogója iránt, valamint Armand Calinescu miniszterelnök személyével

szembeni tiszteletét a kereskedő osztálynak az ország parlamentjében való képviselésének legjobb és legfogékusabb megoldásáért és mindezen felül ezért a különös elismerésért, hogy egyesületüket törvényileg elismerte, mint a kereskedelem képviselőt.

A gyűlés utasította a vezetőséget, hogy ragaszkodásának és elismerésének és hála-jának jeléül távirati köszönetét fejezze ki a szervezet nevében Öfelségének a királynak, valamint Calinescu miniszterelnöknek.

Ezután megvitatták az adott helyzetet, a kiküldött jelölőbizottság javaslata alapján a következő jelöléseket fogadta el: 1. a szenátusba: Comsa Ionel, elnök, a Kereskedelmi Kamara volt szenátora. 2. A képviselőházba: Dr. Gherman Laurean, tőzsde elnök, Sfatul ügyész, Dr. Borbély István Kamarai és Sfatul alelnök, Romanovici Grigore részvénytársasági ügyvezető, Sfatul főtitkár, Pascu Valer nagykereskedő, Andrea Pompei alezredes, szállítási részvénytársasági igazgató, Fodor Viorel droguista, választmányi tagok, valamint Tisca Emil szatmári kamarai és Sfatul elnök, Popa Teodor nagyvárad kereskedő, Dumitrescu Gheorghe nagyvárad bankigazgató.

Dr. Borbély István alelnök hivatkozva arra, hogy az Állami Monopóliummal kapcsolatban lévő kereskedelmi vállalat igazgatója lévén, ezt összeférhetetlennek tartja a jelölés és esetleges megválasztás elfogadásával, kérte a Sfatul vezetőségét, hogy jelölésétől tekintsen el. Az ezt követő vita után a gyűlés dr. Borbély István ismételt fentartásával szemben, megbizta az elnökséget, hogy fentartva dr. Borbély jelölését Bucarestben, az illetékes helyen igyekezzék az ügy elintézését, vagy tisztázását elérni.

A fővárosi rendőrbíró működésének első napján száz egyenértékes bírságot meg

Egyetemi tanár, közéleti előkelőség, számos uriaszszony, tisztviselő, szolgáló és cselédleány voltak az első napon a „rendőrbíró” ügyfelei

(BUCURESTI.) Megírtuk, hogy a fővárosban a büntető rendőrbírság megkezdte működését. Az első napon Barbu Brezeanu büntetőbíró több mint 100 ügyet tárgyalt le. Az első ügyfél egy ittas sófför volt, aki részegen ült a kormánykerék mellett és a rendőrral szemben, aki arra szólította fel, hogy

menjen haza és aludja ki magát, megtagadta az engedelmisséget. A rendőrbírói eljárás rövid, de hatásos.

— Hogy hívnak? Milyen igazoló irataid vannak?

A sófför felmutatja a személyazonossági és hajtási igazolványát.

CAPITOL MOZGO

Egy igazi világfilm premierje. Ma indul. A szezon meglepetése.

ELISABETH BERGNER

A világ legnagyobb tragikájának egyetlen filmje:

Az elloptott élet

Egy hatalmas alkotás a hazátlanokról. Rendezte: PAUL CZINNER. Elisabeth Bergner kettős szerepet játszik és partnere Michael Redgrave.

gára: „amit nem kívánsz magadnak, ne cselekedj felebarátodnak sem!” Mert ezen mulik minden: a béke, ami megnyugvást adhat, vagy a békétlenség, ami miatt gyötrelmesen telnek napjaid és rémületesek az éjszakai álmaid. A nagy igazságokat mindig is az jellemzi különösképpen, hogy egyszerűek és világosak, mint a kétszerkettő négy, vagy a Kolumbusz tojása. Talán ezért ismerik fel azokat olyan elenyészőben kevesen. Az emberi lélek feneketlen örvény. A mélyre látni senkinek, vagy alig néhány türelmes lélekbuvárnak sikerült — ha ugyan sikerült. Ki tudná például megmagyarázni, hogy az egyénenként többé-kevésbé jószándéku ember tömegbe verődve miért cselekszik sokszor embertelenül?

Tömegszuggeráció, vagy nevelés kérdése? Ez is, az is. De egyik sem százszázalékosan. Bizonyos mélyebb oka van annak, hogy az emberek zöme majdnem minden évszázad során jóidőre elveszti a helyes mértéktartás képességét s testben és lélekben megkordácsolódva, gyötörve és másokat is gyötörve, bukdácsolja végig arasznyi földi életét. Vagy talán csak így tud — üze-hajtva, kerülő utakon át — magasabb életformákig emelkedni? Akárhogy is van: úgy-e kortárs, neked már elég volt a történelekből? Epedve szomjazod az eseménytelen idők, amikor nem történik semmi és pihenek a történelem kegyetlen malmaj. És mégsem okulsz sem a más, sem a magad kárán!...

— Mit hozhatsz fel mentségedre? — kérli a bíró.

— Elnök ur, ittas voltam... — dögja a gépkocsivezető.

— Nem csak voltál, hanem most is az vagy — válaszolja a bíró — ötszáz lej pénzbüntetést kaptál.

— Nincs nálam annyi pénz, nem tudom kifizetni a büntetést — válaszolja a sófför.

— Nem baj — hangzik a bíró döntése — éstig haladékot kapsz. Ha nem fizeted ki a büntetés pénzt, elfogatási parancsot adunk ki ellened és a fogházban le kell ülni a büntetést.

— Megértettem Elnök ur, estig elhozom a pénzt — válaszolja a sófför — akit szemmeláthatólag kijózanított a gyors bírói ítélet.

A renitens...

A második „ügyfél” a rendőrbíró előtt Bukarest egyik közismert előkelősége volt. A társadalmi előkelőségnek az a rossz szokása, hogy egyáltalában nem veszi figyelembe a forgalmi rendőrt utasításait, a robogó kocsit és villamosok között cikázva halad át az uttstén, magasra emelve ébenfa-sétapálcáját és ezzel fenyegetve meg a szabályosan hajtó bérkocsisokat és sófföröket, akiket már sokszor hozott kinos helyzetbe a makacs gyalogjáró. Kihallgatása után a rendőrbíró 50 lej pénzbírságra ítélte, amelyet zuglódás nélkül kifizetett, egyben pedig megfogadta, hogy a jövőben tiszteletben fogja tartani a gyalogjáróra is kötelező közlekedési szabályokat.

Az első napon a büntető rendőrbíró közlekedési kihágásért megbüntetett egy egyetemi tanárt is, több magán-tisztviselőt, egy szolgálóegényt, több cselédleányt, de számos előkelő uriaszszont is, akik nehezen akarják meg szokni azt, hogy nem akkor kell átmenni a forgalmas uccakereszteződéseknél, amikor egyéni izlésüknek tetszik, hanem amikor arra, a forgalmat szabályozó rendőr, illetve jelzőlámpa engedélyt ad...

A büntető rendőrbíró mellett külön jegyzői iroda működik, amely azonnal kiállítja írásban a büntetőparancsot és mellékel a büntetés pénzt átvételéről szóló nyugtát is. Ha delikvensnél nincsen pénz és ha nem tudna azonnal fizetni, rövid, maximális 24 órai időháladékot kap, amelynek eltelte után, ha még sem fizetne, elővezetési parancsot adnak ki ellene és a pénzbírságot a rendőrségi fogdában kell leülni. A fővárosi rendőrség a rendőrbírói intézmény működésétől a közönség, főleg a gyalogjárók, de a bérkocsisok és a taxisok hatásos megrendszabályozását és fegyelmezettségét remélik. A rendőrbíró ítélete ellen felebbezésel lehet ugyan élni, de csak birtokon kívül, ami azt jelenti, hogy a kirótt pénzbüntetést le kell fizetni és csak azután kerül sor a felebbezés érdemi tárgyalására.

Ma kezdődött meg a Balkán-szövetség gazdasági tanácskozása

(BUCURESTI.) (Rador.) A Hősök napján nemcsak az üzletek lesznek zárva és szigorított munkaszünet lesz, hanem a piacok is és vásárcsarnokok is. Az ünnep alkalmából tartandó megemlékezések pedig hangsúlyozni fogják, hogy a hősök emlékezetének felújításával kapcsolatosan mindenki tegye meg kötelességét a jelenlegi hadsereggel és a hadsereg beruházási szükségletekkel szemben.

(BUCURESTI.) (Rador.) A fővárosi Kereskedelmi és iparkamarai palotában ma nyílt meg a Balkán-szövetség gazdasági tanácsának 7-ik ülészaka, amelynek napi rendjén a következő kérdések szerepelnek: 1. A négy ország gazdasági kapcsolatai. 2. Közlekedési kérdések. 3. Posta és táviró kérdések. 4. Turisztikai és egyéb ügyek. A gazdaság tárgysorozat letárgyalása után a résztvevők kirándulást tesznek a Dunára. A román küldöttség elnöke Tabacovici. A török, görög és jugoszláv küldöttségek már megérkeztek.

A CONSTANTAI ÜNNEPSÉGEK (CONSTANTA.) (Rador.) Ma folynak itt le a Mircea nevű iskolahajó felavatási ünnepségei. Ez alkalomból a Regina Maria hajón ideérkeztek Theodorescu miniszter, Titeanu alminiszter, Ottescu tartományi kormányzó és sok más katonai és polgári előkelőség.

AZ ÓDON KASTÉLY REJTÉLYE

● IRTA: E. FRIEND ●

(1.)
Amióta az eszemet tudom, Beverly Hill-ben, egy ósdi villában lakunk apámmal együtt. Anyámról nem igen emlékszem. Csak annyit mondott róla, édesapám, hogy meghalt, pár évvel születésem után. Egy hófehér arc dereng fel előttem nagynéha, az idők és távolság kódéből. Anyámról való elképzeléseim különben is csak sejtélem szertűk, annál is inkább, mert csodálatosképpen soha nem láthattam a fényképét. Emlékszem, egyszer kértem apámat, adna ide „anyukámról egy fényképet”, de apám akkor oly különösen és annyi mély fájdalommal, szenvedő szótlanúsággal nézett rám, hogy soha többé nem mertem megismételni ezt a kérést.

Nevem Gordon Larry. Apámat Fred Gordonnak hívják, állami tisztviselő volt és aránylag fiatalon került nyugdíjba. Szép szál ember, rokkasztalan, dőlcegtartású és énnékem hihetetlenül imponált már csak nagy testi ereje miatt is.

A vakáció ideje alatt minden időmet és gondolatomat a futball kötötte le. Mert bizony, akár hiszik, akár nem, én a Beverly Hill-i válogatott futballcsapat tagja voltam akkor.

A nyár rendszerint így szokott eltelni: nagy szaladások, fürdés, futball — és néha egy kis tanulás... Nagyon néha...

Apám olvasgat a verandán, vagy bejárkozik a szobájába; ilyenkor öles léptekkel járkált fel, alá. Így éledegünk mi hármasban: apa, én és Bill... Persze, Billt, apa inasát nem is említettem, mikor felsoroltam, hogy ki mit csinál. Talán azért, mert Bill nem igen csinált semmit... Legalább is Mrs. Ward, a bejáró házvezetőnőnk egyre ezt állítja. Bizony, Bill végtelenül lusta fickó volt és legszívesebben nap-hosszat a hátán feküdt volna, kezé-ügyében egy üveg whiskyvel. Mindamellettt végtelenül ragaszkodott apámhoz, igen hűséges volt és engem is nagyon szeretett.

(Folytatása következik.)

Május 21-én leplezik le Ioan Pop Reteganul a román kultúra éharco- sának szobrát Kolozsváron

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A kolozsvári tanítók Gheorghe Lazar Egyesülete az Országörszervezettel közösen, bensőséges ünnepséget rendez május 21-én, vasárnap. Ekkor leplezik le Ioan Pop Reteganul, az elhunyt néptanító és népdalköltő szobrát a kolozsvári Tanítók Háza kertjében. A szobrot Anca Alexandru, az Erdélyiszerte ismert kolozsvári könyvkiadó áldozatkészségéből emelték. Anca Alexandru ezzel a dicséretes elhatározásával kívánja leróni elismerését és háláját Ioan Pop Reteganul, a román kultúra éharcosának, aki egyébként nagybátyja volt neki. Május 21-én egyébként Anca Alexandru közéleti tevékenységének 30. éves évfordulóját is ünnepli. Az ünnepélyes szoborleplezés műsora a következő: Zászlófelvonás, az emlékmű megszentelése, a tanítók Gheorghe Lazar Egyesülete elnökének avató beszéde, a nemzetnevelési minisztérium képviselőjének beszéde, Kolozsvár polgármesterének beszéde, a Tanítók Egyesületének beszéde, Anca Alexandru köszönő szavai után lebocsátják a zászlót, majd az iskolák növendékei diszelvevonulást rendeznek. Az ünnepségen közreműködik a kolozsvári katolikus püspökség énekkara. A szoborleplezési ünnepség után gazdag büffén látják vendégül a megjelenteket.

TESTEDZÉS

Válogatott mérkőzések napja: áldozócsütörtök

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Áldozócsütörtök holnapi ünnepén négy érdekes nemzetközi labdarugómérkőzés szerepel műsoron: Bukarestben: Románia—Lettország. Budapesten: Magyarország—Irország. Belgrádban: Jugoszlávia—Anglia. Brüsszelben: Belgium—Franciaország. A legnagyobb érdeklődést természetesen az angol válogatott belgrádi vendégjátéka kelti. Az angolok a nagysikerű milánói játéka után előreláthatólag gólzáporral

ZSENGELLER már 41 góllal vezet a magyar NB dugólvilláján. 20 gólos: Kalláth, 18 gólos: Kiszely, Solti, 17 gólos: Toldi, Sárosi dr., Nemes. A magyar-ir mérkőzés a rádióban Budapestről jelentik: A budapesti rádió az áldozócsütörtöki magyar-ir válogatott labdarugómérkőzés második félidejét Pluhár István konferálásában hanglezere veszi és este időszámításunk szerint 8.25 órakor közvetíti a hallgatóknak.

A hét tizenegye: Theimler — Sfera, Felcan I. — Páll, Lupas, Demetrescu — Oană, Floesteanu, Bodola, Auer, Bogdan. Tanasescu és Badin győzelemmel rajtoltak Prágában. Prágából jelentik: Csehszlovákia teniszbajnokságának küzdelmei kedden kezdődtek meg. Az első versenynapon a román Tanasescu és Badin győzelemmel kezdtek meg szereplésüket. Tanasescu—Tozika (cseh) 6:0, 6:1. Badin—Malecek (cseh) 7:5, 3:2, félbeszakítva.

Kibővült az ANEF pályát. Bukarestből jelentik: A főváros tanácsa elhatározta, hogy 60.000 méző befogadására kibővíti az ANEF stadiont. Ha a tervet végrehajtják, Bukarestben lesz Kelet-Európa legnagyobb modern stadionja.

Súlydobók világranglistája: 17.40 m. Torrance USA, 17.04 m. Hackney USA, 16.70 m. Lyman USA, 16.60 m. Wölke német, 16.25 m. Williams USA, 16.30 m. Francis USA, 16.29 m. Theodoratus USA, 16.23 m. Barlund finn, 16.20 m. Douda cseh, 16.16 m. Kreek eszt.

Kozeluh edző lesz Bukarestben. Bukarestből jelentik: Kozeluh, az egykori világhírű cseh futballista és teniszjátékos ajánlatot tett a román labdarugószövetségnek szövetségi edzői minőségben való szerződésre. A labdarugószövetség még nem döntött az ajánlat fölött.

Arsenal—Norköping válogatott 8:2 (5:0). Az angol csapat Norköpingben pazar játékkal tönkre verte a városi válogatottat.

Leeds United—Norvég válogatott 2:0 (1:0). Az angolok csak nagy küzdelem után veredték ki a győzelmet Oslóban.

Változás az irek ellen szereplő magyar válogatott csapatban. Budapestről jelentik: Az irek ellen szereplő válogatott csapat edzőmérkőzést játszott a B-válogatottal. A válogatott játékosok igen jól mozogtak. Különösen a Sárosi dr. Kolláth—Kiszely belsőhármastetszet. A csapatok egy félidőt játszottak s az A. válogatott győzött 3:0 arányban. A gyakorlatmérkőzés tanulságai alapján dr. Dietz szövetségi kapitány változást eszközölt az irek ellen szereplő csapatban. Az összeállítás a következő: Szabó — Kiss, Bíró — Szalay, Szűcs, Balogh — Kincses, Sárosi dr., Kolláth, Kiszely, Nagy.

Szűrszűrt

O Gulyásnap a Bükk erdőben. A Gyopár Turista Egyesület elnöksége értesíti a tagjait és pártolótagjait arról, hogy a legközelebbi vasárnap, május 21-én a Gyopár bükk méledékhelyén nagyobb szabású Gulyásnapot rendez, melynek tiszta jövedelmét turista felszerelésekre fordítják. A jóízű bográcsgulyást Krusnicky tata készíti, amelyből egy adag kenyérrel együtt 15 lej lesz. Megfelelő szórakozásról egész nap gondoskodva lesz. Dél előtt gyalogló ver-

győznek az egyébként kitűnő erőt képviselő jugoszlávok ellen. Bukarestben a román válogatott könnyen győzhet a viszonylag gyengéképességű és a nemzetközi érintkezésben elmaradt lettek ellen. Anál nagyobb harc lesz Budapesten és Brüsszelben. A magyar válogatott a koratavaszi vereségét akarja visszafizetni az ireknek és ez kétségtelenül sikerülni is fog. A brit-szeli mérkőzés francia győzelmet ígér.

senyt és foglalkozást az Árpád csúcsig és vissza, amelynek érdekessége sok turistát fog kicsalni a Bükkbe. Az egyesület vezetője turista szeretettel hívja meg úgy a tagokat, mint az egyesület lelkes pártolóit, akik minden bizonnyal a szépségek igerkező tavaszi turista ünnepélyéről nem fognak távol maradni.

O A kolozsvári Kolping Legényegylet f. hó 18-án kirándulást rendez a Kányafő, Szent Pál-tető, Csigadomb Báthory hegy és Bácsatorok utiránnyal. E hó 21-én a Gyopár turista szakosztály által rendezendő gulyásnapra és gyaloglóversenyre rendezünk kirándulást a Bükkbe. Előre felhívjuk a n. é. közönség figyelmét a pünkösdi kirándulásunkra, melyet a következő utiránnyal rendezünk meg: Jára völgye, Gécey vár megtekintése, Borrév, Torockó, Székelykő megmászása és délután a Torockószentgyörgy-i vár megtekintésével, Torda érintésével haza.

Jársaság

O Nagy zenei esemény készül Kolozsváron. Az erdélyi hangverseny-körutjáról hazatért „Ifju Erdély” együttes szombaton május 20-án Kolozsváron is megrendezi Bartók—Kodály hangversenyt. Nagy és valóban építő munkára vállalkozott ez a kiváló csoport, amikor egy izig-veig magyar és valóban klasszikus zenét: az igazi magyar népdalt igyekezik közelhozni a magyar közönséghez. A hangversenyen ki-váló és Kolozsvár közönsége előtt is jólismert művészek működnek közre. Báro Kemény Géza hegedűművész, Tatár Ferenc zongorakísérete mellett, ifj. Dely-Szabó Géza zongoraművész. Népdaladákat szaval Nagy Sárika. A kórus számokat a ref. teológia férfikara és az IKE vegyeskara adják. Kolozsvár közönsége nagy érdeklődéssel és feszült várakozással tekint a hangverseny elé. Az estély fél 9 órakor kezdődik a ref. teológia dísztermében. Jegyek elővételben kaphatók az „Ifju Erdély” kiadóhivatalában, Ref. Teológia, Cal. Marechal Foch 36.

O Az összes kolozsvári magántisztviselők és kereskedelmi alkalmazottak figyelmébe. Vasárnap, 1939. május 21-én délelőtt fél 10 órakor, a Str. Catedrali 7. szám alatti Vasas Otthonban rendkívüli közgyűlést tartunk. Kérjük összes tagjainkat, valamint a Ioan Babeselnöklettel alakult Céh tagjait, hogy mindannyian pontosan jelenjenek meg. Szamostartományi Magántisztviselők Céh Cluj, Nic. Iorga ucca 16.

O Istentisztelet a Hősök napján. Csütörtökön, május 18-án a hősök emléknapján a Reg. Ferdinand-uti izr. templomban reggel 8 órakor emléke-istentisztelet tartatik, amelyre a hitközség tagjai ezúton is meghívottak.

— Robbanás egy gyújtóanyag gyárban. Grätzból jelentik: A város közepén levő buckenbach gyújtóanyaggyárban robbanás történt. És a robbanás folytán négy munkás életét vesz-tette.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, május 18.

Bucuresti. 7: Ritmikus torna, rádióhírek reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsadó. 7.45: A reggeli műsor befejezése. 12: Az Országörszervezet órája. 13: Hírek, időjelzés, időjárásjelentés. A műsor folytatása bemondás szerint a hősök emléknapja alkalmából.

Budapest I. 9: Hanglemezek. 9.45: Hírek. 9.55: Ifjúsági istentisztelet. 11: Ref. istentisztelet. 12: Hanglemezek. 13.30: Fuvószene. 14.05: Világhíradó. 15: Cigányzene. 16: Mese. 16.15: Hanglemezek. 17.30: Elbeszélés. 18.10: Ének. 18.40: Előadás. 19.10: Tánclemezek. 19.25: Mezőgazdasági előadás. 19.40: Szalonzene. 20.15: Hírek. — 20.25: Magyarország és az Ir szabadállam válogatott labdarugócsapat mérkőzésének II. félideje. (Hangfelvétel.) 21.20: „Balassa Bálint”, hangjáték. 22.40: Hírek. 23: Dohnányi E. Liszt-hangversenye. 24: Zenekar. 1.05: Hírek.

PÉNTEK, május 19.

Bucuresti. 7: Reggeli műsor. 12: Lemezek. 13: Hírek, időjelzés, időjárásjelentés, kulturális és sport hírek, vízállásjelentés. 13.05: Rádiózenekar. 14.10: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30: Hangverseny. 15.10: Rádióhírek. Időszórú anyag. 18: Angol lemezek. 19: Felolvasás. 19.15: Hangverseny az evang. templomból. 20.20: Felolvasás. 20.35: Közvetítés az Operaház-ból.

Budapest I. 7.45: Torna, hanglemezek, éltrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. — 13.10: Szalonzene. 13.40: Hírek. 14.30: Zenekar. 15.30: Hírek. 17.15: Diákfelőra. — 17.45: Hírek. 18.10: Cigányzene. 19: Sport-közlemények. 19.10: Olasz balettzene. 19.50: előadás. 20.15: Hírek. 20.30: „Faust” dal-mű közvetítése az Operaházból. 21.30: Hírek. 22.40: Hírek. 24: Cigányzene. 24.30: Franciányelvű előadás. 1.05: Hírek.

Mit ír a világ legkomolyabb orvosi folyóirata a Gastro-D kiváló gyógyhatásáról

A „Medizinische Wochenschrift” című világhírű orvosi folyóirat 1935. évfolyamának 6-ik számában hosszabb értekezés számol be azokról a rendkívüli eredményekről, amelyeket a nemrég felfedezett, de már világhírűvé vált új amerikai gyógyszerrel, a Gastro D.-vel végzett kísérletek folyamán a Pelikangasse 4. szám alatti Childis Spitalban, (amely tulajdonképpen a Rockefeller-alapítvány bécsi rák kutató intézeke), elérték. A szóbanforgó cikk közlése szerint ebben a világhírű intézetben is megállapították a Gastro D. kiváló gyógyhatását gyomor, bél, máj, epe és vesebajoknál. A kísérletező orvosok beszámolója szerint, a Gastro D. rendkívüli hatásának a titka abban rejlik, hogy olyan kémiai vegyületeket tartalmaz, amely az egész vegetatív idegrendszerre rendkívüli hatással van és az egész emberi organizmust szabályozza.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 135 lej utánvét mellett Császár E. gyógyszeráránál, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Sütemen kengeret hoztak Iorgalomba a kolozsvári placokon

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A városi főorvosi hivatal közlegi ugyszólván naponként tartanak egészségügyi razzia-kat az élelmiszerüzletekben és a piacokon. Ezeknek a razzizásoknak jelentős eredménye, hogy hamisított élelmiszer-cikkek csak elvétve kerülhetnek a fogyasztókhoz, mert az egészségügyi hivatal emberei résen vannak és nyomban elkobozzák az egészségre ártalmas árukat. Kedden dében dr. Dragulescu vegyész-orvos vezetésével a piaci péksátrakban végzett a főorvosi hivatal kirendeltsége ellenőrzést. A razzia során igen sok kenyeret le kellett foglalni, mert nagy részük sületlen volt és vegyi összetételük sem felelt meg az előírásoknak. Az ellenőrző bizottság nyomban elkobozta a kenyeret és a kihágásokról jegyzőkönyveket vett fel.

A pékek ellen a főorvosi hivatal a járásbírószágon tesz feljelentést.

Kolozsvári szenzációja.

Csütörtökön indul:

A THÁLIA PREMIERMOZGÓ

szenzációs szezonnyitó műsora:

VIHAR ÁZSIA FELETT

Európa fiainak harca a titokzatos Ázsia kimeríthetetlen kincseiért. Izgalom, Szerelem, Exotikum. A francia filmgyártás remeke, melynek főszereplői:

CONRAD VEIDT

és a japán színészet büszkeségei: Sessue Mayakawa, Mitsik Tanaka. Műsor előtt a legújabb Metro és Fox híradók. Előadások kezdete pontban 3, 5, 7 és 9 órakor. Helyárak: Földszint: 33, balkon: 23 illetékekkel együtt.

Vasárnap tartja alakuló közgyűlését a fuzionált magánbiztosítási szervezet

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Jelentettük, hogy Kolozsváron két magánbiztosítási céh alakult. Mivel azonban a törvény tartományonként csak egy szakmai testületet ismer el, a két céh békés megegyezéssel egyesült. Vasárnap már megtartják az alakuló közgyűlést is a Vasmunkások Otthonában, majd megválasztják a szakmai szervezet vezetőjét.

A közgyűlés előkészítő bizottsága hivatalos jelölőlistát állított össze, amelynek megválasztása valószínű. A jelölőlistán a következők szerepelnek: Babes Ioan banktisztviselő, Botos János, a Háztulajdonosok Szövetségének főtitkára, dr. Chirila Ioan banktisztviselő, Cuzman Teofil kereskedelmi alkalmazott, dr. Görög Ferenc, a Minerva nyomdavidálya cégjegyzője, Heves Ferenc banktisztviselő, Jovanel Dimitrie üzemi tisztviselő, Kandel Ignác magán tisztviselő, Léb Albert kereskedelmi tisztviselő, Mocean A. Ioan kereskedelmi alkalmazott, Muntean Ioan banktisztviselő, Pop Andrei gyári tisztviselő, Pop Grigore gyári tisztviselő, Vlaicu Vasile biztosítási tisztviselő, Zehan Teofil, a Sodronyipar RT tisztviselője, Martha Joachim (Nagyvárad), Bretter Tibor (Szatmár), Gherman Mihály (Nagybánya), Baicu Pompiliu (Máramaros sziget), Madgearu Alexandru (Beszterce). A felügyelő bizottságba a következőket jelölték: Dr. Lobstein Sándor, Cupea Emil, Peller Lajos, Szabó Sándor és Todoran Ioan.

A céh elnökevé előreláthatólag Babes Ioan, a Banca Centrala tisztviselőjét fogják megválasztani. Az alakuló gyűlésen, amelyen egyébként a vidéki városokból is számosan vesznek részt, megejtik a kamarai jelöléseket is.

Reuter jelenti:

(MOSZKVA.) Sumanszky, az újonnan ki-nevezett washingtoni szovjet nagykövet el-utazott állomáshelyére.

(BUDAPEST.) A magyar kormány Andorka vezérkari ezredesét nevezte ki burgo-si követévé.

(NEWYORK.) Az elmúlt héten Amerika területén hat gyűlést tartottak összesen 350 ezer résztvevővel. A gyűlések felszólították a kormányt, hogy háború esetén ne maradjon semleges, hanem fegyveresen segítsen a demokráta hatalmakat.

(STOCKHOLM.) A svéd kormány rendeletére megszigorították a határvizsgálatot.

(QUITA.) Az equadori kormány letartóztatta Alba ezredesét és 50 társát, akiket baloldali puccs megszervezésével vádolnak.

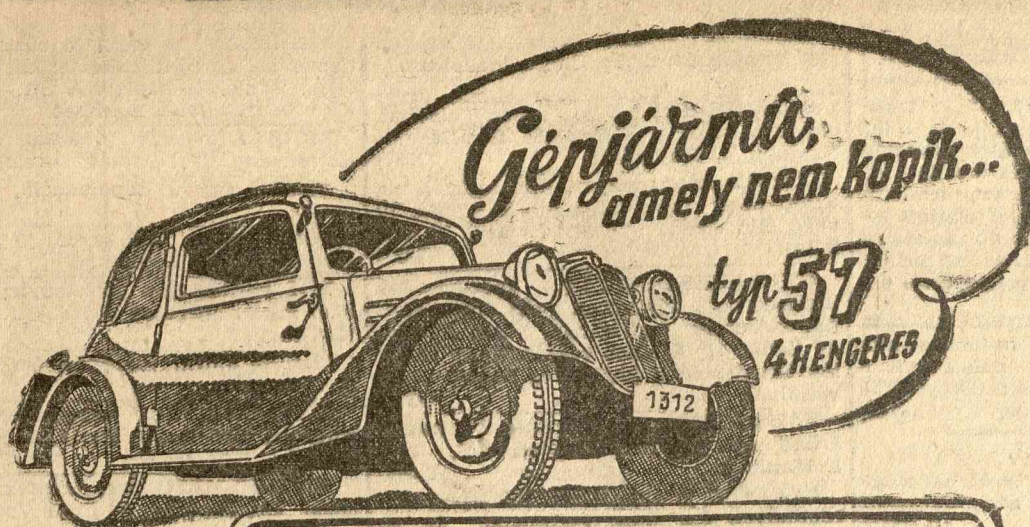
(PERPIGNAN.) A Pireneusokban fekvő Ossuni erdőségben egy szemtanú előadása szerint két falusi asszonyt egy több méter óriás nagyságú gyilkos támadott meg és meg is ölte őket. A vizsgálat kiderítette, hogy az asszonyokat ismeretlen erejű, szörnyű csapások érték, amelyek csontjaikat több helyen szétverték. Most expedíció indul ki a jelzett vidékre annak megállapítása végett, vajjon a szemtanú állításai megfelelnek-e a valóságnak.

(MEXICO CITY.) A hatóságok nagyobb szabású puccszervezkedésnek jöttek nyomára. 500 embert tartóztattak le, ezek között igen sokan voltak olyanok, akik Cadillo tábornok vezérkarához tartoztak.

(BESAUON.) Egy német repülőgép két benülőjével Pontarlier közelében lezuhant és elégett.

(MOTHERWELL.) A motherwelli (Anglia) állomáson egy tolatómozdony össze-ütközött egy személy szerelvényvel. A szerelvény elcsúszott egy halálos, 18 sebesült áldozata van.

— Megkezdődik a spanyolországi ön-kéntesek leszerelése. Burgosi híradás szerint a nagy madridi katonai dísz-szemle után azonnal megkezdődik egy spanyol hadsereg, mint az idegen ön-kéntesek leszerelése. Az első évjárat, amelyet le fognak szerelni, az 1930-as korosztály lesz. Ugyanakkor Rómából jelentik, hogy az Olaszországban idős spanyol katonai kiküldötteket minde-műlt lelkes fogadtatásban részesítik és azokorra látogatják az ország fontosabb katonai központjait.



CABRIOLET—LIMUZIN—és SPORTKOCSIK

Tökéletes kényelem, a tengelyek és kerekek rugózási egymástól független
Cremaillore-on elhelyezett kormánykerék.

Ugyanaz a megépítés tökéletes kihasználás minden útvonalon.
Kényelmes — Gazdaságos — Elegáns.

3 ÉVES GARANCIA

ARAMVONALAS

Órákint 170 km. a legnagyobb biztonsággal.

Az útvonalak uralkodója



TATRA

Kizárólagos árusítás Romániában

OFICIUL MECANIC ROMÂN S. A. R.

BUCUREȘTI, STRADA BISERICA AMZEI, 25 — TEL. 2-3212

CLUJ, AUTOTRANSILVANIA FABINYI

Str. Maniu 26

Timisoara si Arad „AUTOBURSA“ L. Kun.
Bd. Reg. Maria I. Timisoara.

Érdemrend I. Károly király emlékére

A sulinai nagy ünnepségek

(BUCUREȘTI.) (Rador.) Calinescu miniszterelnök Öfelsége elé terjesztette aláírásra azt a törvényrendeletet, mely egy szakaszból áll és az I. Károly királyról elnevezett érdemrend alapításáról szól. Ezt az érdemrendet azok kapják meg, akik a hadsereg beruházási célokra megfelelő adományokat felajánlották.

AZ OLASZ PÉNZÜGY-MINISZTER LÁTOGATÁSA

(BUCUREȘTI.) (Rador.) Külföldi lap jelentések szerint Thaeon Ravel olasz pénzügyminiszter közelebből délkelet-európai körutra indul, amelynek során Bukarestbe is ellátogat, hogy visszatérjen Mitita Constantinescu olaszországi látogatását.

A SULINAI ÜNNEPÉLYES ZÁSzlóFELVONÁS

(BUCUREȘTI.) (Rador.) Tegnap Sulinában a II. Károly királyról elnevezett gőzös fedélzetén az európai Duna-bizottság székhelyével szemben ünnepélyes keretek között felvonták a színeit és bucaresti megegyezések alapján Románia lobogóját annak jeléül, hogy Romániát teljesen szuverén államnak ismerik el az európai Duna-bizottság működését illetően a Duna-torkolatában. A zászlófelvonás az összes épületekre megtörtént. Ágyulövés jelezte az ünnepségek megkezdését, majd a hajó, amelynek fedélzetén ott voltak Gafencu külügyminiszter és Theodorescu tengerészeti-légügyi miniszterek, szabályszerűen fogadta az ágyulövést. A sulinai tengerészeti állomás fél százada és egy grancsár különítmény zenekar

kíséretében elfoglalta helyét a Duna-bizottság palotája előtt. Majd istentisztelet következett a hajó fedélzetén, amelyen résztvettek Gafencu és Theodorescu miniszterek, Titeanu államtitkár, Ghiurescu királyi helytartó, Contzescu, a Duna-bizottság elnöke, dr. Martius, Douglas Keane, Paul Boran, Puglio Landucci, a német, angol, francia és olasz Duna-bizottsági delegátusok, Grad Ysoutzo spanyol követ, Carbuneanu ellentengernagy, Paul Macrae Nardi főkonzúl (német, angol és olasz részről stb.) és sok előkelőség között számos bel- és külföldi újságíró. A palota előtt katonai különítmény, az iskolák tanulói, a hatóságok vezetői és nagyszámú közönség helyezkedett el, majd Gafencu külügyminiszter méltatta a multévi egyezmény jelentőségét, amely minden vonatkozásban megadta Romániának, hogy mint szuverén állam, az összes szükséges törvényes hatáskörökkel felruházva, teljesítse misztózióját a nemzetközi intézmény körül. Hangzottatta, hogy az európai Duna-bizottság a Duna-torkolatban a hajózás szabadságának céljait szolgálja a legteljesebb egyetértésben a román állam felségjogával. Majd megköszönte a Duna-bizottságban helyet foglaló barátságos államoknak együttműködését, hangoztatva, hogy más államokkal is a megértés szellemében kívánnak együttműködni. A zászlófelvonás pedig szimbolikus jelképe annak, hogy a Román Dunán teljes egyetértésben biztosítják a nemzetközi kereskedelem útját. Majd Contzescu meghatalmazott miniszter,

a Duna-bizottság elnöke, méltatta a nap és az esemény nagy jelentőségét, amely újabb előhaladást jelent az ország szempontjából. Beszéde végén Öfelsége II. Károly királyt éltette és a Duna-bizottság tagjait. Az ünnepségek végeztével az előkelőségek a Regina Maria hajóra szállottak és Constanta felé indultak utnak.

Hősök napja városunkban

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A Hősök napjának programja május 18-án a következő: Reggel 8 óra: Istentisztelet a hősök emlékeztetőre az összes felekezetek templomaiban a polgári és katonai hatóságok vezetőinek jelenlétében. Fél 9: Ünnepi Te Deum a Cuza Voda téri ortodox székes-egyházban a hatóságok fejeinek részvételével. Utána a jelenlevőkből vallási menetet alakul és a hősök temetője felé vesi utját a Feleacu uton át az alábbi sorrendben: Csenedőrkordon, Koszoruivők CFR-zenekar, az Országos Szervezet, elemi, közép és főiskolák, Kárpátok solymai, egyesületek és szakmák, köztisztviselők testülete, tartalékos tisztek és altisztek, hadirokkantak, egyházi énekkar, papság, a hatóságok fejei, a tisztikar képviselői, diszszázad, közönség. A menet közben rövid időre megáll a Baba Novae emlékműnél, ahol virágkoszorút helyeznek el, a papság pedig rövid könyörgést mond. A katonai előkészítők és az iskolák reggel 9 órára a hősök temetőjében a téraparancsnokság által kijelölt helyen várakoznak. A temetőben gyásztistentisztelet lesz. 11 órakor a kürtös: vigyázz fuj és a temetőben a megemlékezés jeléül egy percre teljes szünet áll be. Az istentisztelet után Bratuianu R. ezredes beszél a hadsereg nevében. A tisztelés a zászló előtti jelre a csapatok fegyverrel tisztelegnek, a zenekar a „Szent himnusz”-t játsza, mialatt elhelyezik a sírokat a koszorúkat és virágokat. Az istentisztelet végeztével az iskolák, társaságok, katonai előkészítők és a hadsereg elvonulnak a síroktól. Este 9 órakor dísztakarodó és a zászlónak bevonása és a Mihai Viteazul zászlónak bevonása a Baba Novae emlékműnél.

Apróhirdetések

APRÓHÍRDETESI ÁRAINK: Szavanként 1 lej, vastagabb betűkkel 2 és 3 lej. Jelíges és cím nélküli hirdetések kezelése díja 5 lej. Legkisebb hirdetés ára 10 lej. Csak portózárt jelíges leveleket továbbítunk és csakis válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolunk. Apróhirdetéseket csak a közlési díj előzetes lefizetése mellett vesszünk fel. Hivatalos óra reggel 8-tól este 7-ig.

VILLANYONDOLÁLÁS, hullámos, minden kellemetlen érzéstől mentesítve, 8 havi garancia, 150 lej. Nizza-hölgyfodrászat, Cal. Reg. Ferdinand 30. (6748)

ADÁS-VÉTEL

HARISNYA körkötőgép 92 és 42 tűs megvételre kerestetik. Turda, Str. Mărăsești 4. Turbuc Miklós. (V 7254)

MARADÉKOK félárban, tobralkó, crep, szövet selyem teljes elárúsítása. Cal. Reg. Ferdinand 53. udvarban. (T2216)

NE adja el arany- ezüst tárgyait, csakis Szilágyi ékszerésznek, Str. Reg. Maria 7. mivel a beváltás a bukaresti legmagasabb napi árfolyam szerint folyósíttatik. (6613)

ELADÓ 800-as golyóscsapágyas „Ferro-agricola” cséplőgarnitúra üzemképes állapotban. Liptai Stefan Turda, Str. Petru Rareș. (V T 2205)

NYÁRI fehérneműt, férfi selyemingek olcsó árban. Weitzner, Str. Matei. (6634)

TOPOLYA háló, mindenféle butorok olcsón eladók. Cal. Decebal 3. Veszek használt butorokat. (7178)

ELKÖLTÖZÉS miatt eladó román stílusú véselt hálószoba butor szőnyegekkel modern íróasztal, fotellel. Str. Pietroasă 5-a. (6943)

OLCSÓN eladó egy His Masters patefon. Str. Avram Iancu 14. Szuterin. (7058)

GYAPJUKÁSMIR lobogók, ugyszintén strajer-lobogók szintartó, egybeszővött színekkel, különböző méretben kaphatók Fabrica de Basmale Schul, Cluj, Strada Sălciș 27. szám. (7082)

NAGY jégsekrény, cím fürdőkád, löszörmatrác, ágy sodonybetéttel, nagy főző edények eladók. Str. Carpaților 25. (7182)

SZÉPFÉKVÉSŰ kertés villa három komfortos szobával Tordán olcsón eladó. L. S. Piață Viteazul 44. (6598)

ELŐKELO villanegyedben (Str. Rosetti 2.) szép parcella eladó. Ért.: Str. Cotiță 7. II. d. u. 2—3. (7021)

ÓCSKARUHÁKAT és télikabátokat vesznek és eladók. Grünfeld, Str. Memorandului 6. (7132)

720-as cséplőgarnitúra eladó. Ért.: Józsa Gábor, Florești, Jud. Cluj. (V7225)

ÓCSKARUHÁKAT, télikabátokat vesznek, igen nagy választékban eladók. Grünfeld, Str. Reg. Maria 14. (7206)

ELADÓ családi okok miatt egy jólbevezetett női kalapszalonnát fűtő. Alba Iulia, Pomplia Ferrea, P. M. Viteazul 4. (V7205)

VULKANIZÁLÓ komplett felszerelés majdnem új, haláleset miatt eladó. Perteia Alba-Iulia, P. M. Viteazul 4. (V7204)

ELADÓ gyermek sportkocsi nagyon jókarban és ugyanot helyszüke miatt egy szalon is. Str. Reg. Maria 45. II. em. (7184)

BOR eladó, 2500 liter kiváló nehéz export bor. Târgumures, Axente 18. Debrecei. (V T 2210)

ÖSSZECSUKHATÓ szép gyermek sportkocsi eladó. Str. Pasteur 24. (7256)

GYERMEKKOCSI modern, szép, női ruhák, cipők, férfi ingek, kabátok eladók. Str. Andrei Muresan 43. (7258)

ELCSEBÉLNEM egészen új 120 basszusú „Honer” harmonikát egy ugyan-csak új 80 basszusúval. Str. Filipescu 9. (Óvár.) (7265)

SZÉP teleháló eladó. Str. Matei Basarab 2. (7267)

ALKALMI vétel. Elutazás miatt eladó egy szoba, konyhából álló teljes házaválóval új ház 999 nm gyümölcsös fázval beültetett területen. Str. Virgil Bărbat 8. (Körmécsi-telep.) (7268)

HALÁLESSET miatt 30 éve jólbevezetett modern felszerelt nyomda, mely biztos megélhetést nyújt, azonnal olcsón eladó. Gombos, Str. Bratianu 45. Cluj. (7277)

SÜRGŐSEN eladó: Str. Grigorescu közepén villaépítésre alkalmas sarok 160 ezer. 2) Teatrul Național közelében családiház, 3 szoba, konyha, csukott veranda, bankadással, 600 nm kert, 520 ezer — 3) Eladó, vagy kiadó Kolozsvárhoz közeli Diesel motoros malom, havi jövedelem 25—30.000, 500 ezerért. — 4) Str. A. Muresan villaépítésre alkalmas telek 600 nm sarok 250 ezer. Biroul Increderea P. Unirii 18. Telefon: 23-32. (7293)

KERESEK vételre üzleti mérlegeket, egy kétkerekű taligát. Cim a kiadóban. (7276)

ÓCSKARUHÁKAT jó árban eladhat, olcsón vásárolhat Grösz-nál, Str. Memorandului 4. Kapualatt. (7051)

REZÁGY kétszemélyes, éjjeliszekrények, toilett-tükör, íróasztal, rádió 3 lámpás, fűvágó 610 eladó. P. M. Viteazul 17. em. balra. (7297)

GYERMEKKOCSIKAT, sportkocsikat legmodernebb kivitelben gyári árban kaphat kiskorúak fogházában. Str. Fabrica de Zahăr 47. Állandó raktár. Nagy választék. Mindennemű javítást és festést olcsón vállalunk. (7318)

ZÁLOGCÉDULÁKAT mindenről magas árban vesz az Intim régiségüzlet. Str. I. Maniu 6. (7349)

KERESEK jó állapotban lévő lepecsételt rómkövet. Cal. Reg. Ferdinand 14. II. em. ucca felőli lakás. (7285)

VITRINEK, modern, alacsonyok eladók. Bajkai, Str. Avram Iancu 20. (7325)

ELADÓ villanylámpák, faliórák, hintaszék, réz gyermekágy, üvegtáblák és többféle butor. Str. Saguna 2. (7310)

ELADÓ elegáns barokk ebédlő, antik zenélőóra, nagy és kis perzsaszőnyegek, 12 személyes 59 drb. külföldi új porcellán serviz, 6 külföldi mokka csésze, új szmoking öltöny, lakkeipő, függönyök, kintő ingaóra, villanylámpák, 4 kis teasztal, rádió. Megtekinthető délután 5—7 óra között. Park szanatórium, fürdőépület I. em 6. (7329)

ÓCSKA ruhákat, télikabátokat vesznek, dus választékban olcsón eladók. Grünfeld, Str. Regina Maria 6. (7330)

HÁROM textilstelázi összesen 22,50 m. hosszú 3,50 m. magas, 2 pult á 3 m. hosszú 80 cm. széles, olcsón eladó. Cim: Strada Calvin 22., Mitelmann, Érdeklődni 2—4-ig. (7331)

MÁSZKÁLÓ, gyermeknek való padlós járóka eladó. Str. Prof. Marinescu 59. (7333)

ELADÓ erős léckerítés 40 m. hosszú. C. Moșilor 45. (7338)

MODERN gyermekkocsi jókarban eladó. Cal. Decebal 36. (7337)

ELADÓ jókarban lévő sportkocsi. Str. Grigorescu 4. (7343)

MENÜ elsőrendű 2 fogásos 16, háromfogásos 20, pohár sör 8 regál 5, Teke-i oborok 24 és 28 lej. Barabásnál, az Óvárban. (T 2217)

EGY nagy jégsekrény, ajtók, ablakok, csillár eladók. Str. Elisabeta 4. (7344)

ELADÓ Andrei Muresan-ucca végétől nem messze külső ház, istálló, csűr mind új. 2100 méter kerttel. Ára 190.000 lej. Esetleg elcsereendő. Biroul Increderea P. Unirii 18. (7345)

Szép nyári szandálokat és női és gyermekcipőket a legolcsóbban csak a

„POPULAR”-ban

vásárolhat. Calea Regele Ferd. No. 10. Az udvarban.

ELADÓ olcsón jókarban lévő sport gyermekkocsi és használt butorok. Calea Moșilor 55. (7347)

ELADÓ 4 gumikerék jókarban. Érdeklődni: General Mehedinți, Str. Iuliu Maniu 2. sz. (7350)

LÁRKCSISZOLT konyhaberendezések, dióhálók, kombináltak félhálók és egy használt keményfaháló sürgősen eladó. C. Regele Carol 34. Nemes. (7353)

HÁZAT vennék belváros közelében 400 ezer lejig. Ajánlatokat „Ügynökök kizárva” jelíggel a kiadóba. (7389)

BÉCSI gyártmányú jókarban lévő zongora jutányosan eladó. Str. Gelu 30. (7390)

KÉT ágyasodrony eladó. Cal. Moșilor 17. (7391)

EGY gyermekkocsi eladó. Cim: Str. Andrei Ady 7. (7392)

GYERMEKKOCSI sötétkék, mély, jókarban eladó. Str. Nouă 20. (7357)

MODERN új dió teleháló és régi butorok olcsón eladók. Str. Preotul Opris 9. Dermatán innen. (7356)

BETEGTOLÓKOCSI új gummival, női Singer varrógép, schöberifotelek, hencserek olcsón eladók. Str. Dogarilor 3. Szabó. (6957)

ANGORA nyul, angol és német fajta eladó Ünnepnep 9—1, hétköznap fél 2—fél 4. Str. Negru Voda 11. (7364)

EGY jókarban lévő üzleti röllöt tokkal és kirakatröllővel sürgősen vesznek. Cal. Lunga 74. (7366)

HÁZAT vennék 150 ezer kp. és bankadással. Cal. Lunga 74. (7367)

GYERMEKBICIKLIT, kétkerekűt vennék, Blamár kerékpárüzlet, Str. Reg. Maria 49. (7372)

FIGYELEM! A várostól elrendelt rozsdamentes, cinezett szemetesládák már 250 lejtől Dánielnél kaphatók. Str. Vlahuța 2. Főorvosi hivattal szemben. (7380)

BICIKLI, masszív, jókarban eladó. Str. Bătrăneanu 10. Dermata közelében. (7383)

ELADÓ egy új topolyaháló. Str. Albi-na 15. (7385)

FORD motort 1929 typust jó állapotban keresünk. Cal. Moșilor 54. (T 2215)

NŐI karikahajós gép minden elfogadható árban sürgősen eladó. Str. Bethelot 15. Gidali. (7397)

ELADÓ Singer varrógép, ócska butorok P. Cuza Voda 7. em. (7398)

FINOMKIVITELŰ konyhaberendezések sürgősen eladók. Str. Paris 34. Farkas asztalos. (7401)

JÖVEDELMEZŐ ház, szépfekvésű villa eladó. Dr. Baróthy, P. Cuza Voda 7. (7399)

ÁLLAST KERES

SPECIALIS autó- és Dieselmotor szerelő, vizsgázott sofför komoly állást keres. „Komoly” jelíggel. (7233)

GÉPÉSZ, csépléshez nagy gyakorlattal, állást keres, generaljavításokat vállalok. K. M. Str. Serban Cantacuzino 3. (7302)

ÓRAKÖNYVELEST. 3 nyelven levelezést havi 200—500 lejért vállalom. Cim a kiadóban. (7326)

FIATAL borbélysegéd állást keres. Str. Clemenceau 3. (7348)

BEJÁRÓNŐI állást keresek egész napra, vagy félnapra. Özv. Teleki Gézané, Str. Hárletu 7. (7368)

ÜGYNÖK italszakmában garanciával elhelyezkedne, vagy italgendéllyel társulna. Cimeket „Teljes megbízhatóság” jelíggel. (7382)

ÁLLAST KAPHAT

JÓFORGALMU tordai italmérésbe saját boraink kimerésére kaucióval rendelkező idősebb házaspárt keresünk. Levelek Frenkel sorsjegyroda, Turda. (VT 2206)

VARRÓLEÁNYT felvesz Rosenfeld szalon. Cal. Reg. Ferdinand 14. (7212)

VARRÓDABA tanulóleány felvétetik. Str. Cotiță 9., ajtó 1. (7250)

JÓMEGJELENESŰ nagykorú leányok artistanőnek kerestetnek. Str. Filipescu 9. (Óvár.) (7264)

KOMOLY, tiszta, románul tudó nő kerestetik 3 éves gyermek mellé Segesvárra. Németül tudók előnyben. Jelentkezni 18-án, reggel 8 órakor „Astoria” szállóban. (V7260)

TANULÓLEÁNYOKAT, segédleányokat és géphimzőnőket felvesz fehérneműszalon. Salon Viorica, Cal. Reg. Ferdinand 20. (7287)

KERESEK bejárónőt és 2 éves fiam mellette egy 15 éves kisleányt. Str. Paris 22. (7296)

KISZOLGÁLÓ kisasszony felvétetik. Uránia cukrászda. (7328)

BEJÁRÓNŐT keresek. Str. Matei 5. I. em. ajtó 2. (7332)

TANULÓLEÁNY vagy kifutó felvétetik. Rosenzweig, Str. Regina Maria 6. (7334)

KERESEK egyedülálló középkorú, jól főző becsületes mindenest, ki inkább nyugodt, állandó otthonra, mint nagy fizetésre reflektál. Blatt üzlet, Cal. Regele Ferdinand 13. (7338)

MEGBIZHATÓ mindenest leány, vagy asszony, aki jóízűen főzni is tud, kis családnak felvétetik. Cim és lakás megtudható Regele Bonboanelor, Piața Unirii 26. (7342)

GYAKORLOTT ápolónőket felvesz a Lengyel szanatórium. (T 2218)

HÁZVEZETŐNŐT keresek június elsejére, 60 éven aluli gyermektelen férjes, egészséges, erkölcsös, nagyon tiszta, aki egy személyre főz, mos, tisztogat, amiért kap: vizdíj és villanyvilágításmentes egy szoba lakást és egy személyre kosztot. Cim a kiadóban. (7346)

MEGBIZHATÓ bejárónőt keresek. Piața Mihai Viteazul 18., I. em. ajtó 1. (7352)

DR. Berényi kozmetika (Str. Reg. Maria 32.) 16—18 éves tanulóleányt keres. (7377)

ÖNÁLLÓ varrólányokat felvesz Szigeti szalon, Str. Saguna 20. (7358)

KIFUTÓFIUT felvesz Foca, Reg. Maria 43. (7370)

CIPÉSZSEGÉDET azonnali belépésre keresek. Str. Iorga 23. (7375)

TANULÓFIU, vagy leány táskakészítéshez felvétetik. Weiner, Str. Reg. Maria 32. (7376)

JÓ családból való leányt tanulóknak felvesz Salon de pälării Lady, Cluj, Str. Memorandului 10. (7400)

KOZMETIKUSNŐT saját felszereléssel Szovátára keresek. Cimeket „Jó munkatér” jelíggel. (v 7394)

GYAKORLOTT mosónőt gyógyintézetbe felvesszünk. Cim a kiadóban. (T2219)

VARRÓLEÁNYT, elsőrendűt és ügyes kézüerőt azonnal felveszek. Livia szalon Cal. Reg. Ferdinand 22. Em. (7379)

GYAKORLOTT kiszolgáló kisasszonyt azonnal alkalmaz Vipt. vegetar, C. M. Foch 1—3. (7381)

GYAKORLOTT kenyérelárúsitónő garanciával felvétetik. Cim a kiadóban. (7384)

CSUNYA elhanyagolt arcborét teljesen rendezőhöz a legújabb módszerrel legújabb praxissal rendelkező Universo kozmetikai szalonban. P. Unirii 13. (7374)

KÜLÖNFÉLÉK

MINDEN JAVITHATÓ. Ne dobja el kiégett villanykörtéjét, megjavítja Aladdin Str. Memorandului 13. (7073)

ANNY Kepp angol és francia női divat szalonját fenntartja. Tökéletes munka. Előnyös árak. Cluj, Str. N. Iorga 21. (7151)

KERESEK élelmiszer, vagy bogeda engedélyt bérbe. Cim a kiadóban. (7241)

ESERNYŐKET kerti ernyőket készítenek. javít Ernőüzem, Cal. Reg. Ferdinand 3. udvarban. (7311)

PAP Anna-féle vendéglőben Óvár, a Victoria-szálloda mellett, megérkeztek a menési és küllőmenti fajborok. Havi abonoma, izletes és olcsó konyha, pontos kiszolgálás. (7323)

Terhes nők vizeletét 1—5-ik hónapig megvesszük.

UFAROM

(v. Egger), Str. Secuiașcă.

NE DOBJA EL használt fürdőruháját, vagy bármilyen kötött ruháját, mert a Mercur kötőde P. Carolina 5. szakszerűen kijavítja, vagy átalakítja. (7341)

50 EZER lej első helyre való betáblázásra kiadó. Belvárosban egy szoba, konyha, fürdőszoba kiadó. Ért.: Str. Traian 15., ajtó 2., délelőtt 8—9, délután 2—4. Szabónál. (7341)

AUTÓVAL vidékre utazom, képviselőt vállalom. Cim a kiadóban. (7335)

KÜLFÖLDI tanulmányutamról visszatértem. Készítek modern gyógyfűzőket, melltartókat minden elképzelhető formában. Grün Pócsi, Cal. Reg. Ferdinand 14. (7373)

„LIVIA” salon értesíti vevőköreit, hogy salonját a Str. Regina Mariáról áthelyezte Calea Regele Ferdinand 22. szám alá. (7378)

MENYASSZONYI fátolok, koszorúk kiállítására „Dahia”-ban, C. Reg. Ferd. 5. (7387)

ÓRIÁSI FORGALMU üdülőhelyen lévő kizárólagos bazárüzlethez társnőt keresek 25.000 lej biztosított tőkével a sasonra. Kizárólag román, magyar és németül beszélő, nagyon jó megjelenésű, kiválóan intelligens hölgyek ajánlatát kérem f. hó 31-ig kiadóban lévő címemre eljuttatni. Az üzletben társnőmnak felváltva egymást személyesen rész kell vennie. (v 7402)

KIADÓ LAKÁS

POLOSKARTÁST

GARANCIÁVAL.

végez „Polynea” vegyész-mérnök laboratórium Paragáz-osztálya, Str. Con. Național 3. (Főpostánál) Tel.: 35-01.

2 szoba, konyha külön telek kiadó. Str. Romei-ban, Ért.: Str. Paris 10. (7223)

ELEGÁNSAN berendezett különbejárta butorozott szoba azonnalra kiadó. P. M. Viteazul 32. II. em. balra. (7222)

KIADÓ nagyon szép üzlethelyiség azonnalra. Str. I. G. Duca 3. (6646)

KIADÓ ház nagy kerttel három szoba, konyha, mellékhelyiséggel, istállóval. Str. Episcop Popea 21. Értekezni: dr. Mészárosnál, Cal. M. Foch 25. (6916)

ATHELYEZÉS miatt egy 2 szobás összkomfortos lakás külön telken, azonnalra kiadó. Str. Budai Deleanu 16. (6793)

LAKÓTÁRSNŐT keres belvárosi komfortos, fürdőszobás lakásába magányos izraelita urnő. Str. Chorches 8., háztulajdonosnő. (7226)

NYUGDIJAS urak, komfortos lakásomban melyik nyugdíjas ur bérelne lakást. Családtagnak tekinteném. Cim a kiadóban. (7238)

KIADÓ két szoba, konyha, előszoba speisz, mosókonyha, pince 1300 lej. Str. Subdeal 24. Sörgyár mellett. (7255)

MAGÁNYOS urnő lakótársnőt keres. Str. Cotiță 3. Gyárfásné. (7259)

Hirek

NAPTÁR. 1939. Május 18. Csütörtök.
Róm. kat. és Prot.: Áldozó csütörtök.
Ort.: Inălț. Domnului. Izr.: 29. Ijăr.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 550, fél évre 280, negyed évre
150, egy hónapra 50 lej.

JOESTETI

A „ZENEBARÁT”

Rendő: Maga lekopasztotta a villanegyedek orgonáját, minek kellett magának anyyi orgona?

Tolvaj: Nagy zenekarát vagyok kérem...

— Ügyeletes gyógyszerárak. Május 13. szombat reggeltől, május 20. szombat reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Fortuna, Unirii-tér; Hygea, Mihai Viteazul tér; Victoria, Regele Ferdinand ut.; Sotropa, Stefan cel Mare-tér.

— LAPUNK legközelebbi száma a közbeszó ünnep miatt pénteken a rendes időben jelenik meg.

— JÓ ÉS OLCSÓ BÖRT ÉS TALPAT Kozák börtületben kaphat. Cluj, Piata Mihai Viteazul 15.

— Ügyvédi hír. Dr. Jancsó Albert megnyitotta ügyvédi irodáját Clujon, Calea Marechal Foch 43. szám alatt.

— HALÁSZI munkaruhái, orvosköpenyei a legjobbak. 50 százalékkal avatott kelméből készülnek. Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 109.

— Időjárásjelentés. A bucurestii időjárásutató intézet jelentése szerint kissé borult égboltozat, néhol esők, később felmelegedés várható.

— GYÁRÁT, irodáját, házát, lakását, szüleit, vagy gyermekeit, ha fényképen, vagy filmen akarja, csak a FOTOFILMET hívja.

Fotofilm
CLUJ STR. REG. MARIA 6. TEL. 33-46

— KEVÉS LEHETŐSÉGE VAN A BRIT-GUYANAI ZSIDÓ LETELEPÉDESNEK. Londonból jelentik: Az alsóház ülésén MacDonald gyarmatügyi miniszter kijelentette, hogy nem szabad nagy reményeket fűzni ahhoz, hogy a menekült zsidók Brit-Guyana területén letelepedhessenek.

— Dr. Lakatos Ottó lesz az erdélyi Minorita rend új tartományi főnöke. Aradról jelentik: A nemrégiben elhalt dr. Pazsitnyi Bonaventura helyébe, az erdélyi és bánsági Minorita-rend tartományfőnöki tisztségébe dr. Lakatos Ottó került.

— Félmillió lej nemzetvédelmi célokra. Bukarestből jelentik: A Rador: A szövetségek nemzeti érdekei tegnap közgyűlésén félmillió lej jegyzett az ország megerősítési alapjaira.

— Megjelent a Szövetkezeti Értesítő. A „Szövetség” gazdasági hitelszövetkezetek központjának hivatalos közlönye, a Szövetkezeti Értesítő legújabb száma gazdag és változatos tartalommal jelent meg. A szövetséget központjának közgyűléséről szóló részletes beszámolón kívül a külföldi szövetséget élet legújabb eseményei ismerteti az értesítő gazdag hírovaltal és értékes gyakorlati tanácsokkal szövetségek részére az adóvallomások beadásával, a könyvek magyarul vezetői és egyéb közérdekű kérdésekkel kapcsolatosan. A Szövetkezeti Értesítő legújabb számát Petrovay Tibor felelős szerkesztő és dr. Oberding József György a szokott gondossággal állították össze.

— Találtak egy kulcs-csomót. Nemes rendőrkapitány a VI. kerületi rendőrség vezetője felkért bennünket annak közlésére, hogy a kerülethez beszállítottak egy kulcs-csomót, amely egy Wertheim és egy másik kulcsot tartalmaz. Igazolt tulajdonosa a kerületnél átvetheti.

— Felhívás a Casa Muncii nyugdíjasaihoz. Crisan Ioan, a Casa Muncii hoz tartozó nyugdíjasok egyesületének elnöke megleghangos felhívást intézett az egyesület tagjaihoz, hogy anyagi erejükhöz képest önkéntes adományokkal gyarapítsák a nemzetvédelmi alapot és ezzel juttassák kifejezésre hódolatkukat II. Károly király Öfelsége iránt és egyben hazaszeretetüknek adva tanujelét. Az Egyesület vezetője lapunk útján ismételt felkéri a tagokat, hogy téli tüzelőfeszültségüket sürgősen jelentsék be az Egyesület irodájában, mert a lejegyzési határidő rövidesen lejár és a határidő után a lejegyzéseket nem vehetik figyelembe.

— Uccát neveznek el Budapesten Jászai Mariról. Budapestről jelentik: A magyar főváros közmunkaügyi tanácsa elhatározta, hogy a IX. kerület egyik névtelen utcáját Jászai Mariról nevezzék el. Elutasította viszont azt a javaslatot, hogy az óbudai Kecse-uccát Krudy Gyuláról nevezzék el. Tette azt azzal az indoklással, hogy Krudy, neves regényíró halálától számítva még nem telt el 10 év.

— Elhidegült a viszony az egyesült jugoszláv-ellenzék és a horvát parasztpárt között. Belgrádból jelentik: A Vreme híradása szerint az utóbbi időben elhidegült a viszony a belgrádi egyesült ellenzék, illetve a horvát parasztpárti demokráta koalíció között. Hosszú idő óta az ellenzék egyetlen olyan értekezletet nem tartott, amelyre a horvát parasztpártot meghívták volna. Így a kettőjük között 1937 október 8-án létrejött együttműködési egyezmény valószínűleg rövidesen megszüntnek lesz tekinthető.

ÖLTÖNY, Sliper, felöltő, nadrág Minőség, izlés és ár jellemzi WURZEL

férfikonszekció áruház Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 14
Meinl kávéüzlet mellett

— SZIGORITOTT MUNKASZÜNET VAN A HŐSÖK NAPJÁN. Csütörtökön, a hősök napján szigorított munkaszünet van érvényben és, mindenemű zene tilos a nyilvános helyiségekben.

— ZOMÁNCOZOTT FÉMTÁBLÁKAT KELL ELHELYEZNI AZ ŐSZES LAKÁSOKON. Dr. Horvath rendőrkésztor kijelentette, hogy az összes háztulajdonosok kötelesek a házban lévő össze, lakásoknál egy-egy zománcozott fémtáblát elhelyezni, amely feltünteti, hogy melyik lakrészről van szó. A táblákat bárki, bárhol beszerezheti de legkésőbb május 23-ig azokat a lakrészekre fel kell szerelni.

— Litvániában felemelték a hivatalos kamatlábat. Kaunasból jelentik: A Litván Nemzeti Bank eddigi 5 százalékos kamatlábat 7 és félszázalékra emelte fel, ami közgazdasági körökben igen nagy meglepetést keltett.

— Bagdadba menekült az arab terroristavezér. Abdul Razek, a palesztinai terroristák egyik vezére, mint most Bagdadból jelentik, oda menekült. Egyelőre még nem tudni, hogy a hatóságok milyen álláspontot helyezkednek Abdul Razek ügyében.

— Közel százezernyi zsidóság vándorolt ki eddig a volt Ausztria területéről. Bécsből jelentik: A volt Ausztria területéről 99.670-en vándoroltak ki, amit az a központi kivándorlási bizottság nyilvántartásából kiderül. Az 1938. március 18-iki létszámhoz viszonyítva mintegy 80 ezer főnyi zsidóság él jelenleg a volt Ausztria, illetőleg Bécs területén, mert a kivándoroltak nagy része is a volt osztrák fővárosban él.

— Nagy Kató új filmje. Berlinből jelentik: Nagy Kató, Gustav Fröhlich, Atila Hörbiger, Johanne, Riemann, Harald Paulsen és Franz Weber a főszereplői Paul Verhoeven új filmjének, amely „Renate im Quartett” (Renate a kvarlettben) címmel most készül a Tobis johannisthali műtermében.

— Hitler filmszínészeket tüntetett ki. Berlinből jelentik: Hitler vezér és kancellár 50. születésnapja alkalmából több kiváló német filmszínészt kitüntetett. Így Heinz Rühmann, Johannes Riemann, René Deltgen, Fita Benkhoff, Angella Salloker, Brigitte Horney nyerték el az ismert filmszínészek közül az államszínész címet.

ELEGÁNSAN butorozott szoba fürdőszoba használatra kiadó, ugyanott egy női bicikl eladó. Str. Văli 3. (7361)

KÉT szoba, konyha, éléskamra, mosókonyha június 1-re kiadó. Str. Rudeanu 10 alatt. (7362)

KIADÓ kertés villában komfortos lakás Str. Regala 54. Értekezni C. M. Foch No. 7, Szabó Ferencnél. (7363)

KIADÓ 1 szoba üresen 600, butorral 700 lejért szép udvarban a Pasteur mellett. Str. Marinescu 9. (7365)

KIADÓ szép nagy szoba konyha mellékhelyiségekkel Cicio Pop 118 alatt. Ugyanott eladó sötétkék női kabát, fekete kosztüm, irodai köpeny, női és férfi cipők, férfi ingek, patefon lemezekkel, paradicsomok és különféle üvegek. (7369)

CSALÁDI ház gyümölcsös kerttel kiadó. Str. Take Ionescu 77. (7386)

SZERÉNYIGÉNYŰ leány szállást kaphat Str. Masaryk 34, Golsten. (7395)

LAKÁST KERES

ÜDÜLŐ beteg keres keres helyen idősebb házaspárnál szobás, teljes ellátással helyben, vagy vidéken. Ajánlatokat ármegejelöléssel kiadókba „Üdülő” jellegre. (V7194)

KERESEK elegánsan butorozott szobát kapualatti bejárattal fürdőszoba használatra belvárosban. „Állandó” jellegre Rudolf Mosse, Cal. M. Foch 4. (T2220)

Mozi

CAPITOL MOZGÓ: Az ellopott élet. Elisabeth Bergner egyetlen világfilmje. A szezon meglepetése. Rendezte: Paul Czinner

EDISON MOZGÓ: Hatfőtől 3 film egyszerre: I. Az örvény. Jeanne Boittel és Jean Galang. II. A makk király. vig operett. Ralph A. Roberts, Trude Marlen és Theo Lingen. III. Új híradó. Helyárak 12 plusz 5 és 19 plusz 6 lej. Kezdet: 3, 6, 9.

SELECT MOZGÓ: Szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: A zöld frakk. Flers és Caillavet zenés vígjátéka. Fő szerepekben: Elvira Popescu, Paris kedvence, Jules Berry, André Lefaur.

ROYAL MOZGÓ: Herdy bíró családja. Amerika legnépszerűbb családjának története. Tanc, ének, zene, öröm és bánat. Főszerepekben: Mickey Rooney, Judy Garland és Lewis Stone.

URANIA MOZGÓ: Szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: Halálbrigád. Főszereplők: Neil Hamilton, Madge Ewans.

THALIA MOZGÓ. Csütörtöktől: Vihar Ázsia felett. Fősz.: Conrad Veidt és Sessue Hayakawa. Műsor előtt a legújabb Metro és Fox híradók. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Helyárak: Földszint: 33, balkon 23 illetékekkel együtt.

RIO MOZGÓ: Május 15–21-ig 3, 6 és 9. Két világsláger. I. Lucrécia Borgia. Történelmi dráma. Fősz.: Gabriel Gabrio és Edwige Feuillere. II. Botrány a turfon Nevetető vígjáték. Fősz.: A Marx-testvérek, Gaucho, Chico és Harpo. III. Jurnal.

Megnyerő

lesz külseje

H A



CZINK

által tisztított és
festett ruhában jár

— **Öt bajnoki mérkőzés lesz holnap a városi sporttelepen.** A kolozsvári alkerület keddi esti ülésén a város csütörtöki sport-programját a következőképpen állította össze: Délelőtt 9 óra: UAC—Corvinus II. oszt. bajnok. 11 óra: UEC—KMSC I. oszt. bajnok. Délután 1 óra: KMSC—ECHO ifj. baj. 3 óra: U—Victoria ifj. bajnoki döntő mérkőzés. 5 órakor CFR—Congri I. oszt. bajnoki.

— **Stravinsky amerikai tanszéket kapott.** Newyorkból jelentik: A Newyork Times szerint a harvardi egyetem zenei professzorát nevezik ki Stravinskyt, a jeles zeneszerzőt, aki a turalizált francia és jelenleg Párisban lakik.

— **JEGYGYÜRÜT TALÁLTAK** az egyik kolozsvári mozi előcsarnokában. Igazolt tulajdonosa jelentkeztek lapunk kiadói hivatalában, ahol átveheti.

— **ÉLETFOGYTIGLANI NEHÉZ BÖRTÖNRE ÍTELÉK A 84 ÉVES GYLKOST.** Craiovaról jelentik: A büntető tábla tegnap ítélkezett Manolache Popa Dintea községbeli 84 éves férfi felett, aki a múlt évben arzénel megmérgezte Ion Popa gyermeket, hogy annak Nora nevű nővérével élhessen. A bíróság életfogytiglani nehézbörtönre ítélte.

— **ENYHE BÜNTETÉST KAPTA A ZENDÜLÉSEL VÁDOLT MUNKÁSOK.** Luncan Sándor, Sarkady Sándor és Bör József nagyváradi asztalosmunkások állottak kedden délelőtt a katonai törvényszék Negulescutanácza előtt zendülés és sztrájktrórk elleni erőszak vádjával terhelt. A vádlottak kihallgatása után a vádat képviselő ügyész súlyos büntetés kiszabását kérte a vádlottakra azon a címen, mert vétettek a munkaszabadság ellen. A védelem részéről dr. Lucian Sándor ügyvéd hangoztatta, hogy a munkások nem vétettek a munkavédelemről szóló törvény rendelkezéseivel szemben. A sztrájktrórkkel szemben konfliktusuk magánjellegű és egyébként is a munkások sztrájkja törvényes volt. Ezen az alapon kérte a vádlottak felmentését. A törvényszék helyt adott a védő érveléseinek és a munkásokat fejenként csupán 1000 lej pénzbírságra ítélte.

— **GRÓF BETHLEN GYÖRGYNÉ ELŐADÁSA.** Dr. gróf Bethlen Györgyné tegnap este a Kath. Női Misszió előadás-sorozatának keretében rendkívül értékes és tartalmas előadást tartott római utjáról, amelyet a kath. nők világkongresszusa alkalmából végzett.

— **MÁJUS 31-ÉIG MEGHOSSZABBITOTTÁK A GÁZÁLARCOK BESZERZÉSI HATÁRIDEJÉT.** Bukarestből jelenti a Rador: A gázálarcok beszerzési határidejét a légügyi minisztérium május 31-ig meghosszabbította. A vállalatok ezeket az összes mozgósítás alá kerülő, vagy mozgósítatlan személyzetük részére kötelesek beszerezni. A részletfizetések megadását a minisztérium nem engedélyezte azzal az indoklással, hogy nem áll módjában ezt megtenni.

— **DIAKONISSZA ÜNNEPÉLY VÁROSUNKBAN.** A belvárosi ref. templomban színvonalas diakonissza ünnepélyt rendeztek, amelynek keretében Nyárádi Éva, a kiváló képességű Rezik Aliz, Mária diakonissza nővér, Rezik Melinda, Balogh Erzsébet és a ref. leánygimnázium énekkara szerepeltek nagy sikerrel.

— **ÜLÉST TARTOTT AZ EGE IGAZGATÓVÁLASZTMÁNYA.** Az Erdélyi Gazdasági Egylet igazgatóválasztmánya május 15-én a kolozsvári központi székházban dr. Szász Pál elnökletével ülést tartott. Jelen voltak: Máriaffy Lajos alelnök, Albrecht Dezső, Gyulai Sándor, Koós Károly, dr. Szász Ferenc, dr. Darkó Ákos, Betegh Sándor, Vita Sándor, Szász Ferenc (Pusztakamarás), Biró József, Warga András igazgatóválasztmányi tagok, Telegdy László központi felügyelő, Török Bálint igazgató, Demeter Béla, az Erdélyi Gazda szerkesztője, dr. Asztalos Sándor jogtanácsos és Seyfried Ferenc segédtitkár. Az igazgatóválasztmány a május 21-i közgyűlés tárgysorozatát vitatta meg.

Bravuros nyomozással elfogta a rendőrség a borbélymester ékszer-tolvajait

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Bravuros nyomozást végzett a kolozsvári rendőrség bünygyi osztálya tegnap délután. Megírtuk, hogy e hó 14-én, vasárnap déltájban ismeretlen tettesek álkulccsal behatoltak Székely Géza I. Ghica-ucca 12. szám alatt lakó borbélymester lakásába, ahonnan 15—20 ezer lej értékű ékszereket vittek el. A nyomozás során, illetve tegnap délután a rendőrség bünygyi osztályának kezei lefűltek a vakmerő tetteseket Muntean

Victor Axente Sever-ucca 8. szám alatt és Gondos István a Békásban lakó 19 éves besurranó tolvajok személyében. A házkutatások alkalmával az egész zsákmányt megtalálták, egyrészt Muntean Victor lakásának kertjében elásva, a másik részét pedig Gondos gonosztevő lakásán találták meg az eresz alatt eldugva.

Bűnlajstromuk összeállítása után átadják őket az ügyészségnek.

Megdöböntő felfedezést tettek a jasi hatóságok

(IASI.) Megdöböntő felfedezést tettek tegnap este a iasi rendőrhatalóságok. Az Arcu-ut 34. számú házban ágyában félíg oszlásnak indult állapotban találták meg Elena Atanasiu 65 éves asszonyt, aki mellett közvetlen közelségben egy asztalnál ült és evett, teljes nyugalomban gondozónője, Sofia Stanovici. A szomszédok kihallgatásával végzett nyomozás után az a gyanu

merült fel, hogy az öregasszonyt gondozónője mérgezte meg, amikor pedig látta a halál bekövetkezését, megörlült. A holttestet beszállították a törvényszéki boncáni intézetbe, az ápolónőt pedig a chisenevi elmeegógyintézetbe vették alapos vizsgálat alá. A vizsgálat most igyekszik tisztázni teljes mértékben a tényállást.

Ujabb békeakciót kezd a Szentszék

Órlási elkeseredés a palesztinai zsidóság körében az angol Fehérkönyv hírére — Anglia engedékeny álláspontja az orosz ajánlattal szemben

(ATHÉN.) Zog volt albán király híre szerint a Népszövetséghez erőlyes hangú levelet intézett, amelyben bejelenti, hogy minden tekintetben fenntartja igényét Albániára.

PROPAGANDA A NÉMET GYARMATOK VISSZASZERZÉSÉRE

(BÉCS.) Ma kezdődött meg Bécsben Epp tábornok elnökletével a nagy német gyarmatügyi kongresszus, amely széleskörű propagandát kezd az elvett német gyarmatok visszaszerzésére.

A PALESZTINAI HELYZET (JERUZSÁLEM.) Egész Palesztina feszült érdeklődéssel várja az új Palesztina-tervet magába foglaló angol Fehérkönyv mai megjelenését. Tegnap Jeruzsálem házainak falait falragaszok borították el az alábbi szöveggel: „A kardok kirepülnek hüvelyeikből, ha a zsidó nép csatlakozni lesz kénytelen reményeiben.” Az angol katonaságot már tegnap riadókétségbe helyezték, Tel-Avivban számos szélsőséges revizionistát letartóztattak, a hadászati pontokat csapatok szállották meg és páncéltűk állnak készenlétben minden demonstráció elfojtására. A főbb intézkedésére a Fehérkönyv közzététele után megfűjják a kivételes alkalommal megszólaltatott sófárt és bójtót rendelnek el az országban. Egyébként tegnap este a telavivi országúton ismeretlen tettesek lelőtték egy ismert angol írófiát: Mihail Cerklet, aki motorkerékpáron haladt.

A SZENTSZÉK ÚJ BÉKE-AKCIÓJA

(LONDON.) A Vatikán híre szerint újabb békeakciót kezd a lengyel-német ellentéték elsimítására. A Daily Express római tudósítója szerint a berlini és varsói nunciusok a német, illetve lengyel kormányoknál a megfelelő lépéseket már megtették. A Vatikán reméli, hogy miután tekintetbe vette javaslatainál a német követeléseket és a lengyel álláspontot, sikerül megfelelő megoldási formát találnia és közvetítés elfogadására talál. Ugyancsak Londonból jelentik, hogy a német „Europa Press” híreit továbbító információ szerint kedden olyan hírek terjedtek el Rómában, hogy az angol politikát terheli a felelősség a Vatikán első békeakciójának sikertelensége miatt. Amikor a Vatikán első békeajánlatáról tájékoztatta az angol kormányköröket, ők kijelentették, hogy

Angliát nem érinti ez az egész akció, mert nem közvetlenül érdekelt fél. Az angol álláspont alapján azután Varsóban sem helyezkedtek megfelelő megértő álláspontokra, míg Német- és Franciaországok ezzel szemben határozott igennel válaszoltak a pápa békeakciójára.

BULGÁRIA ÉS A BALKÁN-SZÖVETSÉG

(PÁRIS.) A francia diplomácia élénk munkát fejt ki, hogy Bulgáriát bekapcsolja az angol-francia békatervebe, illetve a Balkán-szövetségbe. Bonnet tegnap hosszas kihallgatáson fogadta Politis görög követet és érintette megbeszéléseiben Bulgária ügyét is. Politis kormánya megbízásából — híre szerint — rövidesen Athénbe és Ankarába megy és megkísérli a szükséges közvetítő tárgyalásokat a török kormánnyal. Bulgáriának a Balkán-szövetséghez való csatlakozása miatt Politis állítólag kijelentette, hogy Görögország hajlandó lenne Bulgáriának bizonyos engedményeket tenni a csatlakozás ellenében.

ANGLIA MEGTORLÁSRA KÉSZÜL

(LONDON.) Angol politikai körökben úgy hírlik hogy a japán csapatok Kulencso szigetén történt partraszállása miatt Anglia megtorlásra készül és tengerészeket akar ott partra tenni. A végleges döntés előtt megvárják a helyszínrre utazott Noble altengernagy jelentését. Állítólag francia és amerikai hajók is érkeztek oda. De ez a hír még megerősítést igényel.

AZ ANGOL-OROSZ HELYZET (LONDON.) A külügyi bizottság tegnap este váratlanul összeült, hogy elkészítse a Szovjetnek adandó új válaszcímjegyzéket, amely híre szerint sokkal engedékenyebb és magáévá teszi a kölcsönös segítség alapelveit. Nehézségeket okoz azonban, hogy Genfben sem Molotov, sem Potemkin nem lesz ott, csupán Maisky, mert Halifax moszkvai útja éppen azért maradt el, mert Chamberlainnek arra számítottak, hogy Halifax Genfben tárgyalhat a szovjet külügyi népbiztossal. Az ellenzék ezért is szüntette be a kormány elleni akcióját, de ha az angol-orosz megegyezést nem sikerül rövidesen étrehozni, úgy a kormány nehéz helyzetbe kerül, annál is inkább, mert a Manchester Guardian szerint az angol-török megegyezés is

csak Moszkva-London egyezménye után léphet életbe.

A MOSZKVAI NÉMET NAGY-KÖVET BERLINBEN

(BERLIN.) Gróf Schullenburg moszkvai német nagykövet állítólag tegnap délután repülőgépen Berlinbe érkezett és ott másfélórás kihallgatáson jelent meg Hitler kancellárnál.

A kolozsvári vegyeskereskedések, fűszer- és gyarmatáru üzletek új zár-órája

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A kolozsvári Munkakamara 4120—1939. szám alatt rendeletet adott ki, amely szabályozza az üzletek nyári záróráját. A rendelet értelmében a vegyeskereskedések, a gyarmatáru- és csemegekereskedések, amelyek a város központjában vannak, a folyó évi május 15-étől kezdődőleg szeptember 1-éig naponként reggel 7 órától déli 1 óráig, délután pedig 4 órától 8 óráig tartanak nyitva, viszont szeptember 1-étől kezdve május 14-ig reggel fél 8 órától déli 1 óráig, délután pedig fél 4-től este 8 óráig tartanak nyitva. A város külső negyedében levő fűszer- és vegyeskereskedések május 15-étől kezdve szeptember 1-éig reggel 6 órakor nyithatnak, déli 1 órakor zárni kötelesek, délután pedig 4 órától 8 óráig tarthatnak nyitva. Szeptember elsejétől kezdve május 14-ig viszont ezek az üzletek reggel 7 órától déli 1 óráig, délután pedig 3 órától este 8 óráig tarthatnak nyitva. A Mihai Viteazul-téren levő fűszer- és vegyeskereskedések május 15-étől kezdve szeptember elsejéig reggel 7 órától déli 1 óráig, délután 3 órától este 7 óráig tarthatnak nyitva, szeptember elsejétől kezdve május 15-ig viszont reggel fél 8 órakor nyithatnak, déli 1 órakor zárnak, délután pedig 3 órától fél 8-ig, a törvényes munkaszüneti napokat megelőző estéken és szombaton viszont este 8 óráig tarthatnak nyitva. A többi üzletek nyári és téli zárórájára vonatkozó munkakamara rendeletet lapunk legközelebbi számaiban ismertetjük.

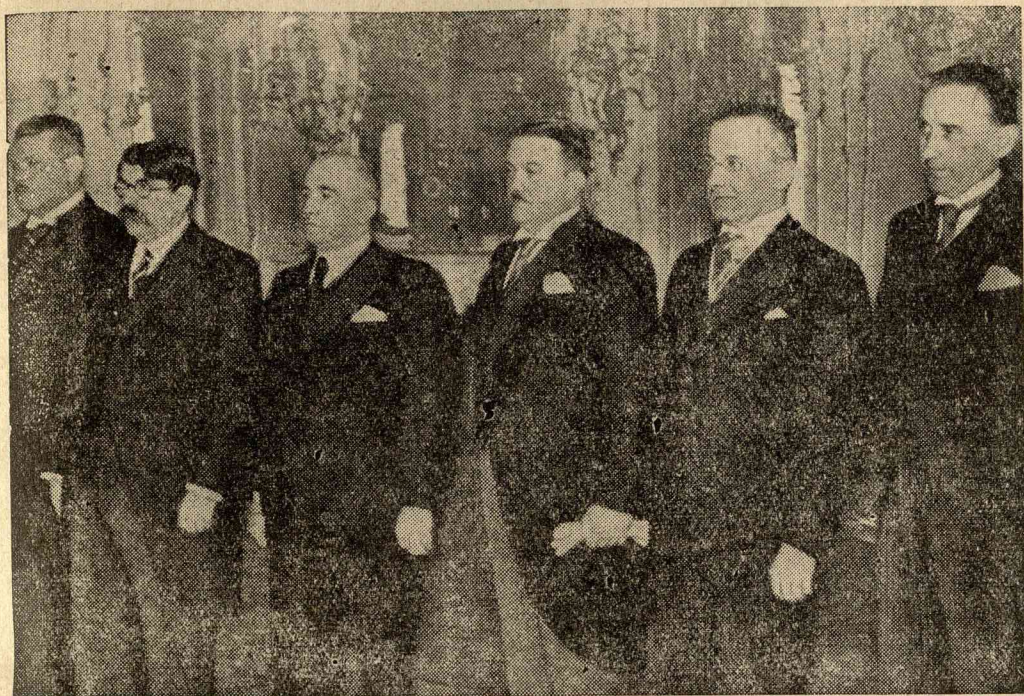
— **BÉRKOSCI ÉS BÉRTAXI ÖSSZEÜTKÖZÉSE.** Alb Pavel 115. rendszámú bérkocsijával a Newyork kávéház előtt ma beleütközött a képkocsi-standon álló 455. Cluj jelzésű bértaxiba, amely súlyos megrongálódást szenvedett. Az I. kerületi rendőrség az összeütközés ügyében megindította a vizsgálatot.

— **HŐSÖK NAPJÁN CSAK AZ ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK TELJESÍTENÉK SZOLGÁLATOT.** Május 18-án, Hősök napján a gyógyszer-tárak egész nap zárva tartanak és csak az ügyeletes gyógyszer-tárak teljesítenek szolgálatot.

— **ELTEMETÉK DR. CIUCA VOLT SZUBPREFEKTUST.** Tegnap délután a Regele Ferdinand-uti gör. kath. templomból hatalmas részvét mellett temették el dr. Ciuca Ioan közigazgatási felügyelőt, volt kolozsmegyei szubprefektust, akinek koporsóját a gyászszertartás után Mócsra vitték és ott fogják örök nyugalomra helyezni.

— **HÁROM HAJTÓT LÖTTEK AGYON A BARÓTI VADÁSZATON.** Brassóból jelentik: Megrendítő vadászserenccsétlenség történt Barót község közelében a Varchisoul nevű erdőben, ahol közismerten sok a duvad. Tíz vadász hajtóvadászatot rendezett az erdőben és a vadászat végén megdöbbenéssel állapították meg, hogy a hajtók közül három ember eltűnt. Keresésükre indultak és csakhamar megtaláltak két hajtót, Nagy Józsefet és Kelemen Ignácot, mindkettőt holtan. Megállapítást nyert, hogy a hajtóvadászat során a két szerencsétlen embert eddig még tisztázatlan körülmények között agyonlőtték. A harmadik hajtót, illetve holttestét eddig még nem találták meg. Az emberhalállal véződő vadászat ügyében a csendőrség bevezette a vizsgálatot.

Csütörtöki képes világhíradó



AZ UJ CSEH KORMÁNY. Dr. Hacha cseh köztársasági elnök új kormányt nevezett ki. Balról jobbra: Cípera közmunkaügyi miniszter, Sadek kereskedelmi, Kapras kultusz, Elias miniszterelnök, Feierabend földművelésügyi, Kalfus kereskedelemügyi miniszterek.



AZ UJ CSEH MINISZTERELNÖK. Dr. Hacha köztársasági elnök a cseh és morva kormány miniszterelnökévé Alois Elias gyalogsági tábornokot nevezte ki



ELINDULT KANADÁBA VI. GYÖRGY, A BRIT VILÁGBI-RODALOM URALKODÓJA. VI. György a skót gárdaezred díszruhájában.



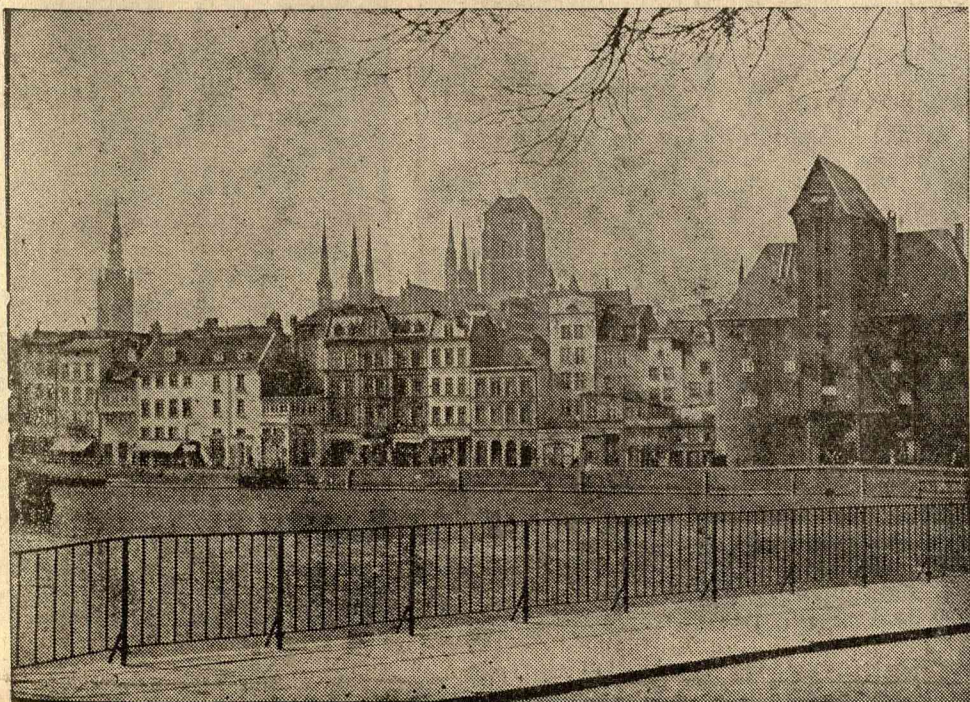
UJ ANGOL KÖVET RÓMÁBAN. Lord Perth eddigi angol nagykövet távozásával az angol kormány sir Percy Loraine személyében új nagykövetet nevezett ki Rómába, aki feleségével már meg is érkezett állomáshelyére.



ULSTER MINISZTERELNÖKE LONDONBAN. Ulster miniszterelnöke, lord Graigavon a kötelező katonai szolgálat körül támadt belső vita miatt Londonba utazott.



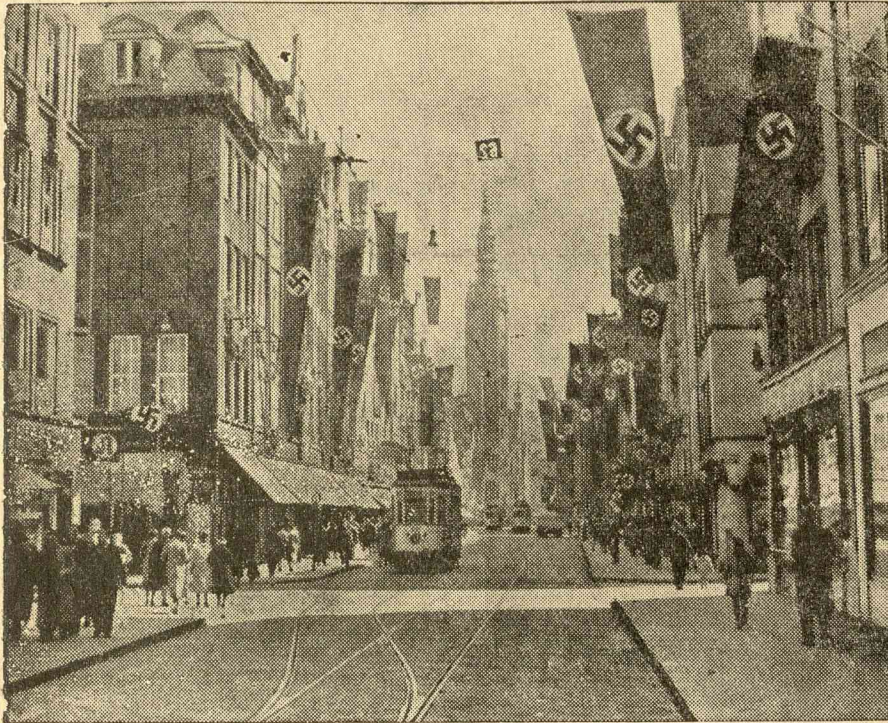
VON PAPEN, az új ankarai német követ megérkezett Isztambulba.



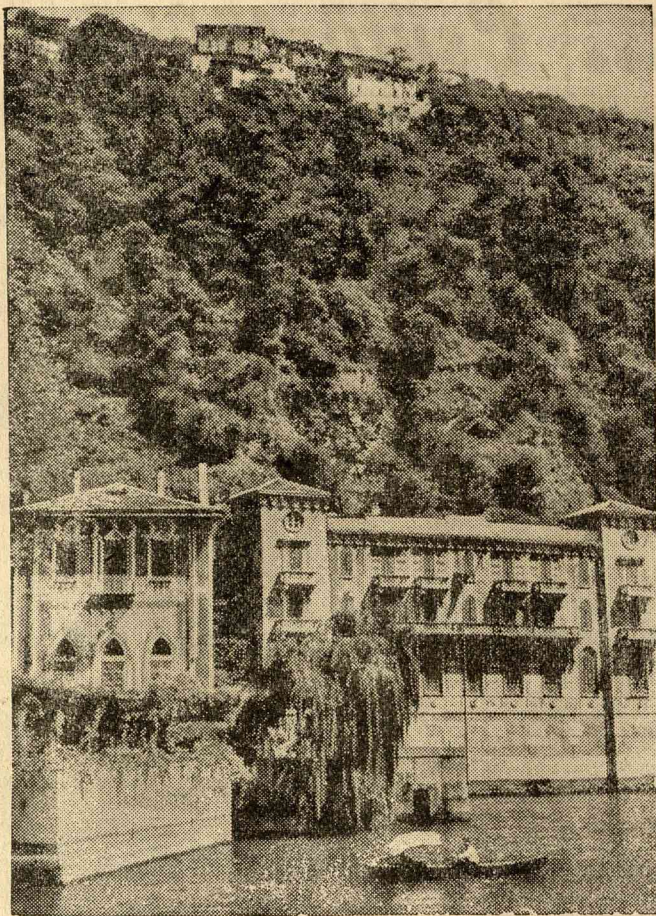
DANZIG LÁTKÉPE.



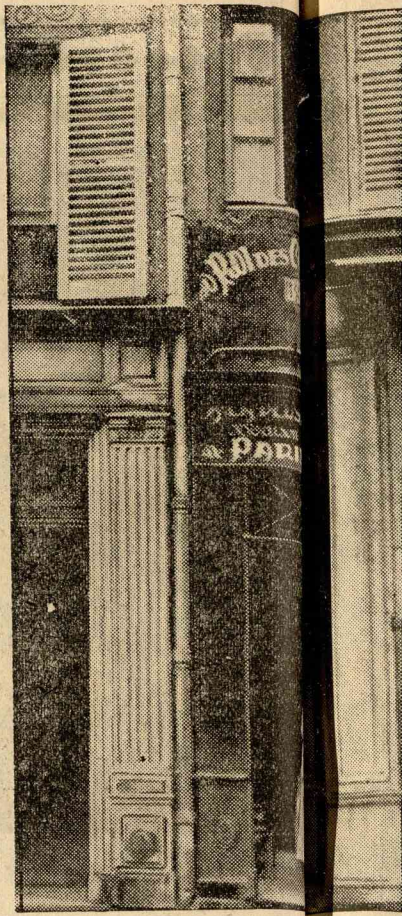
BÁRÓ NEURATH, Cseh- és Morvaország protektora megtekinti az egyik prágai kiállítást.



MÁJUS ELSEJE DANZIGBAN. A német nemzet „munka ünnepének” napján Danzig is zászlódiszt öltött.



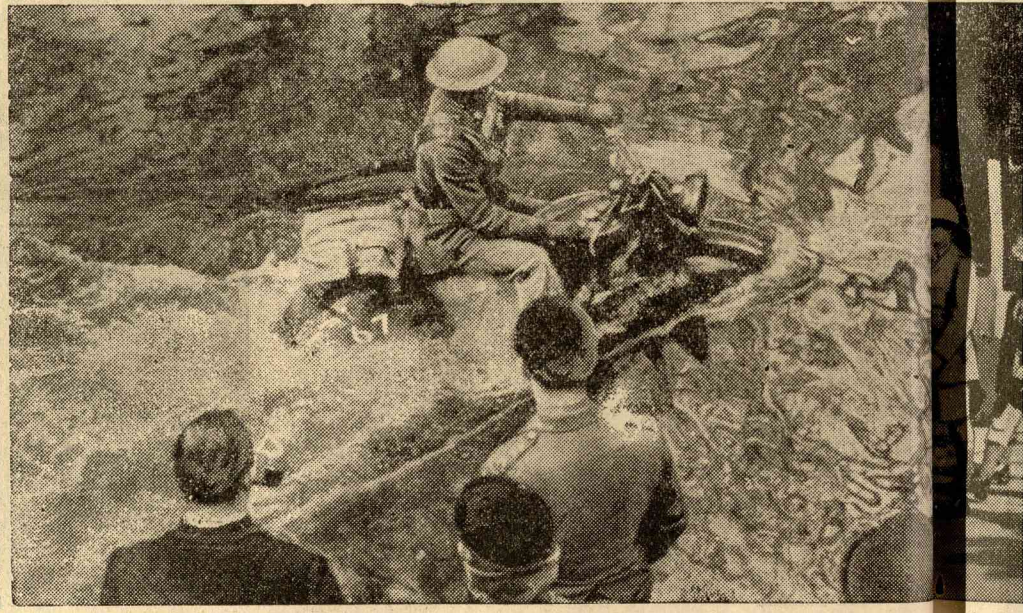
AHOL RIBBENTROP ÉS CIANO TALÁLKOZTAK. A Comoi-tó partján fekszik Itália egyik legszebb kastélya, a Villa d'Este, ahol a két külügyminiszter a milanoi szerződés megbeszélése után megpihent.



PÁRIS LEGKISEBB PÁRIS legkisebb háza a Rue d'Eau 39. szám alatt van. Lemster műhelye van benne, mert itt akar költözni, mert itt egyszerre csak egy vevő.



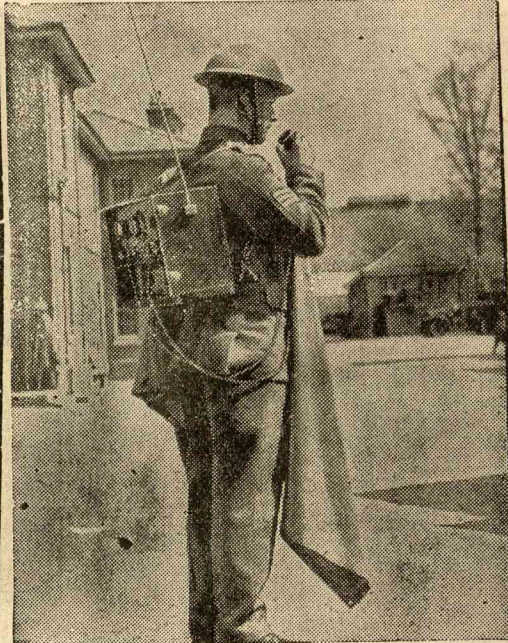
A NÉMETEK NEMZETI ÜNNEPE. A német birodalom május elsején ünnepelte nemzeti ünnepét. Mini képünk mutatja: a berlini Lustgarten területén százezres tömegek gyülekeztek össze lobogók és egész díszjelvények alatt, hogy végighallgassák Hitler kancellár beszédét.



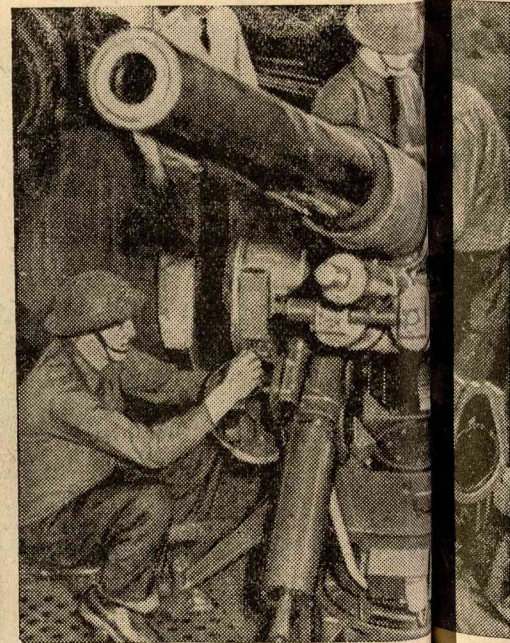
MOTORBICIKLI A VIZEN. Érdekes pillanatfelvétel az angol katonaság tavaszi gyakorlatáról. A katonák motorbiciklin kelnek át az egyik folyón.



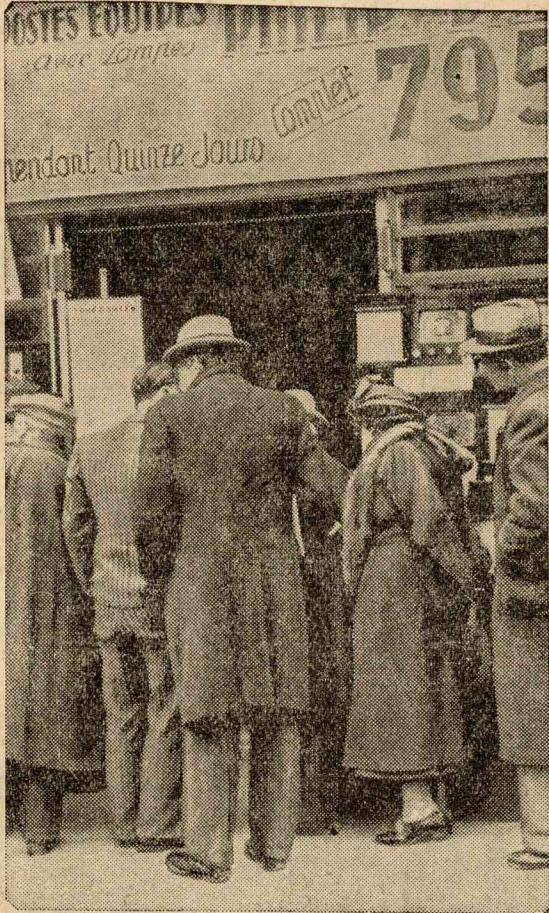
EMLÉKEZÉS AZ AMERIKAI POLGÁRHÁBORURA. A Ku-Klux-Klan tagjai a polgárháború évfordulójának emlékére jól ismert csuklyájukban tartották meg felvonulásukat.



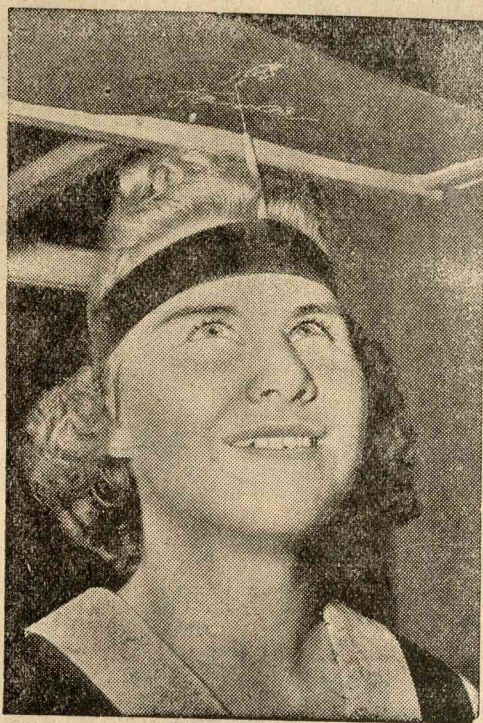
HORDOZHATÓ SZIKRATÁVIRÓ. Az angol hadseregben most mutatták be a hordozható szikratávirót, amely állítólag kitűnően bevált.



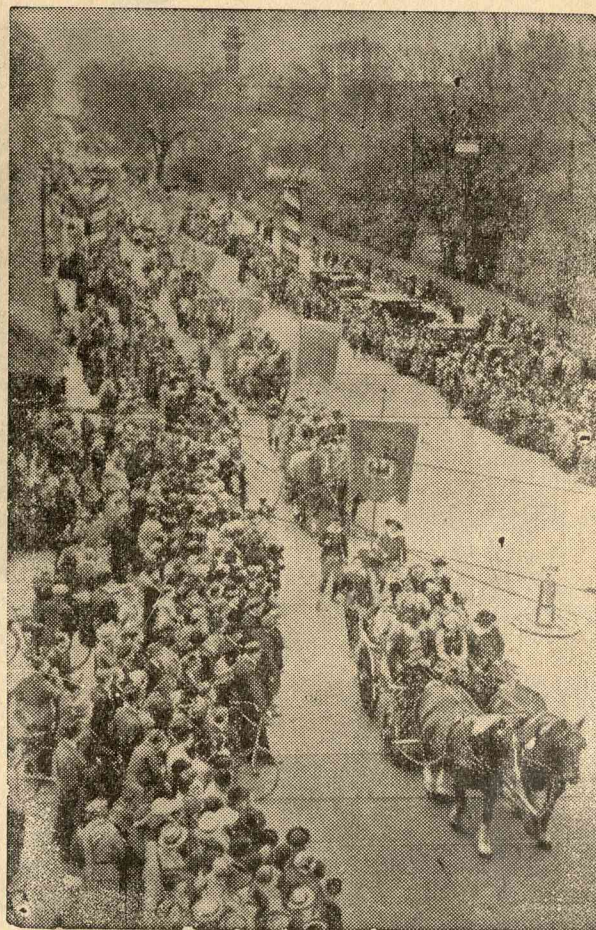
ÚJ AMERIKAI LÉGELHÁRTÓ. A chus légi gyakorlatot tart a légvár.



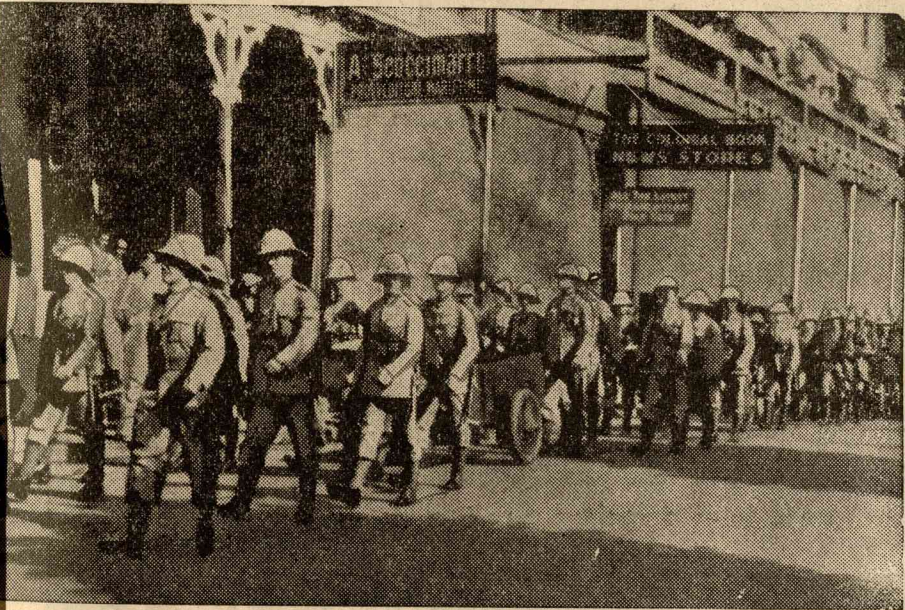
Páris lakossága az uccákon felállított megafonokon keresztül hallgatta Hitler beszédét.



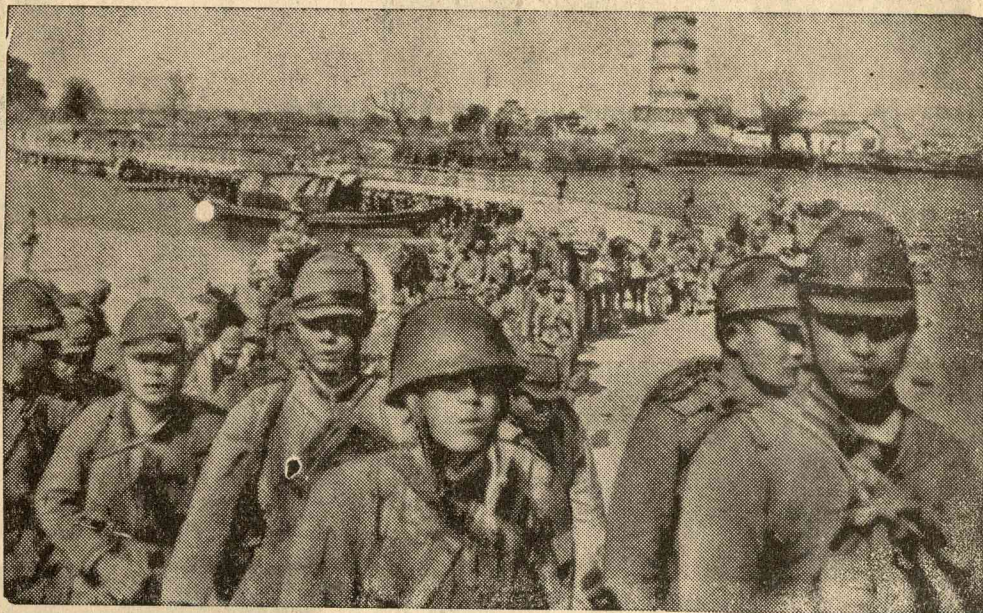
VIZSGÁLJA MEG EGYENSÜLYOZÓ KÉPESSÉGÉT. A bostoni egyetem egyik tanára kísérletet tett az emberi egyensúlyozó képesség megállapítására. A páciens fejére egy tüt erősítenek és az efelett kifeszített fekete papírra, ha a kísérletező lábujjhegyre áll, különböző vonalakat rajzol le.



A KOPPENHÁGAI GYERMEKFELVONULÁS. A koppenhágai gyermeknapon nagy felvonulást rendeztek a kicsinyek. Megjelentek rajta Dánia vidékének kicsinyei nemzeti viseletükben. A dán főváros közönsége nagy szeretettel ünnepelte a felvonuló gyermekeket.



ANGOL KATONÁK DISZFELVONULÁSA KAIRÓBAN. Az angol csapatok abból az alkalomból, hogy a libyai határra vezényelték őket, diszfelvonulásban bucsúztak Kairó közönségétől.



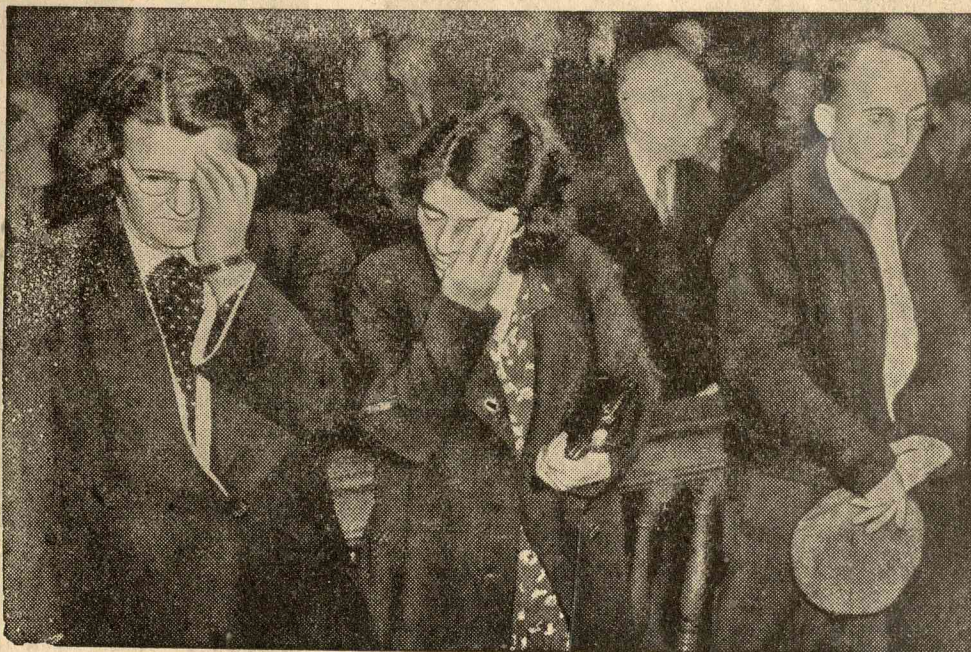
JAPÁN CSAPATOK ELŐRENYOMULÁSA A HANKEUI HARCVALONALON.



HÁRITUSCHUSSETSI nemzeti gárda tart a felhárító ágyúval.



UGRÁS A MOTORKERÉKPÁRRAL. Sokkal veszélytelenebb kísérlet, mintsem gondolni lehetne, mert kezdeti sebességénél fogva a kerékpár könnyűszerrel ugorja át az akadályt.

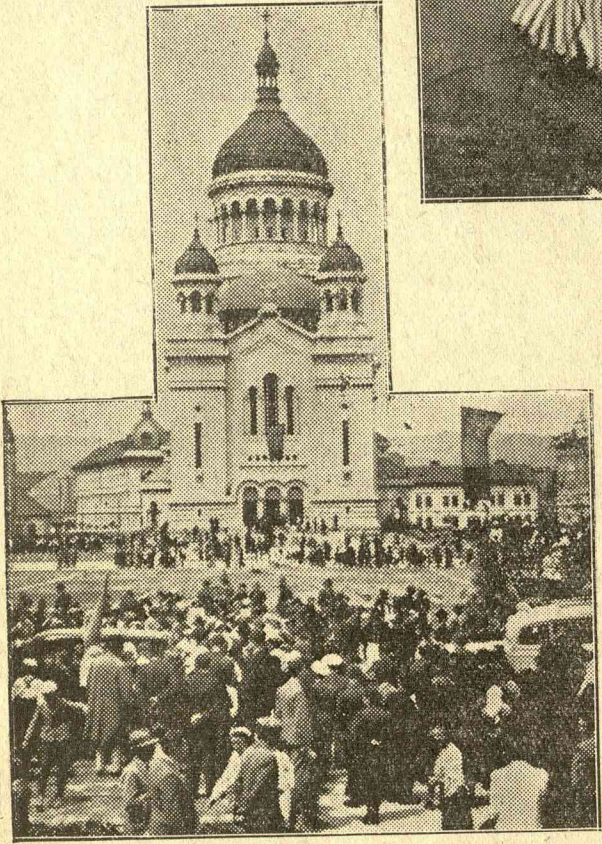


A PHILADELPHIAI MÉRGEZÉSI PER. Philadelphiában több asszony megmérgezte férjét abból a célból, hogy vagyonához juthasson. A szenzációs per két női és egy férfi vádlottját mutatjuk be. A férfi volt az, aki a mérget jó pénzért szállította.

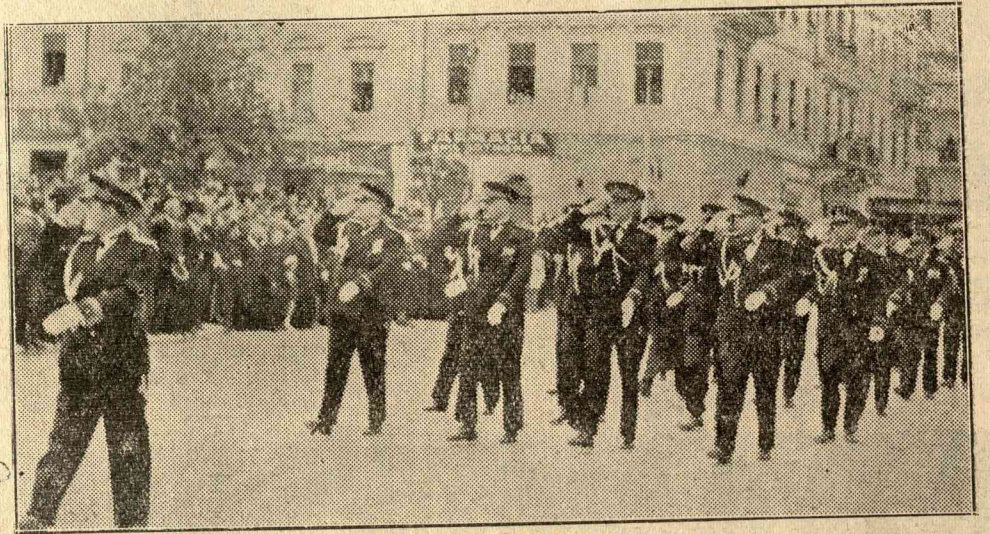
Felvételek a május 10-iki fényes ünnep- ségekről



CARTIANU tábornok, helyőrségpa-
rancsnok, a megjelent előkelőségekkel
beszélget. Vele szemben állanak Colan
kolozsvári ort. püspök és dr. Tataru
Coriolan, Szamosztomány királyi
helytartója.



Érkeznek az előkelőségek az ortodox székesegyházban tar-
tandó ünnepi istentisz teletre.



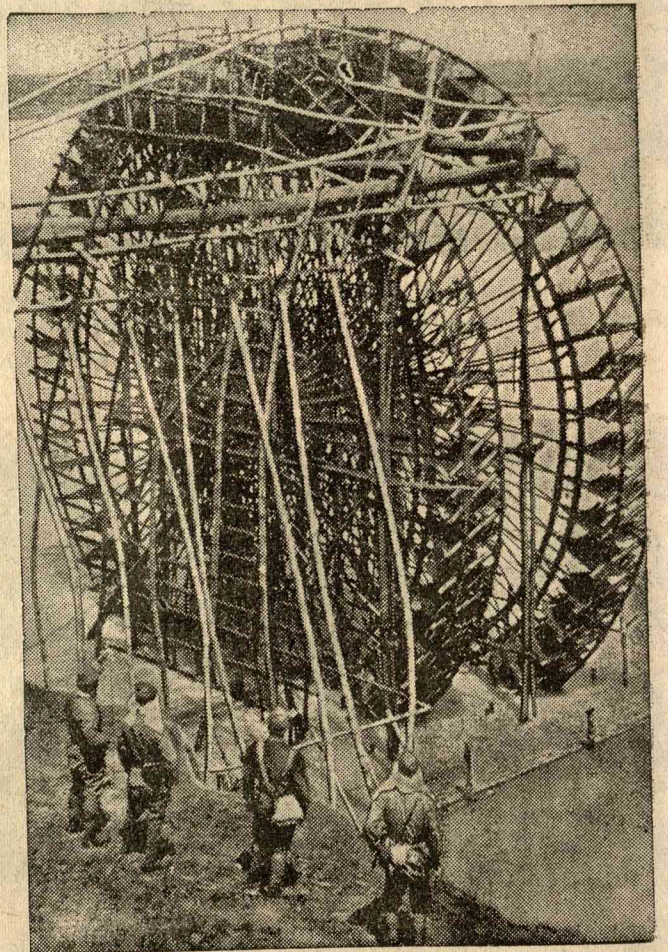
A kolozsvári rendőrtisztek felvonuló díszcsaportja, az élen dr. TIMBUS
Liviú helyettes rendőrkapitány halad.



UJABB BOMBAROBBANÁS LON-
DONBAN. Az angol fővárosban hóna-
pok óta egyre újabb bombarobbanások
történnek. A tetteseket csak ritkán
sikerül kézrekeríteni. Képünkön egy
felrobbantott ház roncsait láthatjuk.



160 ÓRA A FÖLD ALATT. Az ameri-
kai Harleton szénbányászai sztrájkba
léptek. Közülük sokan leereszkedtek a
tárnákba s addig nem akartak napvi-
lára jönni, amíg követeléseiket nem
teljesítik. 160 órai sztrájk után győz-
tek. Az aknákból való feljövételük
után orvos vizsgálta meg őket.



ÓRIÁS VIZKERÉK HAININ SZIGE-
TÉN. Hainan szigetén óriási kerekeken
emelik a magasba felállított csator-
nába a vizet, amely a földek öntözé-
sére szolgál.